

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 septembre 2011

PROJET DE LOI

**relatif à la contribution de la Belgique
à la seizième reconstitution des ressources
de l'Association internationale
de Développement**

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 september 2011

WETSONTWERP

**betreffende de bijdrage van België
aan de zestiende wedersamenstelling
van de werkmiddelen van de Internationale
Ontwikkelingsassociatie**

SOMMAIRE

Pages

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	13
4. Avis du Conseil d'État.....	14
5. Projet de loi.....	16
6. Annexe.....	17

INHOUD

Blz.

1. Samenvatting.....	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	13
4. Advies van de Raad van State	14
5. Wetsontwerp.....	16
6. Bijlage.....	17

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 20 septembre 2011.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 27 septembre 2011.

De regering heeft dit wetsontwerp op 20 september 2011 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 27 september 2011 door de Kamer ontvangen.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
LDD	:	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
e-mail : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

RÉSUMÉ

Le Conseil des ministres a, en date du 20 juillet 2011, marqué son accord sur le maintien à 1,55 % de la part traditionnelle de la Belgique dans la seizième reconstitution des ressources de l'Association internationale de développement (IDA, abréviation de la dénomination anglaise "International Development Association").

L'IDA est le guichet concessionnel du Groupe de la Banque mondiale. Elle a été créée en 1960 pour octroyer des prêts aux pays les plus pauvres. La Belgique est membre de l'AID depuis sa création.

Compte tenu du caractère particulièrement concessionnel des prêts et des dons qu'elle octroie, l'Association est alimentée par des contributions budgétaires en provenance de ses États membres. Pour pouvoir poursuivre ses opérations, l'Association, qui a déjà procédé à quinze reconstitutions de ses ressources, a fait appel une nouvelle fois à la générosité de ses États membres.

Au terme des négociations (14-15 décembre 2010 à Bruxelles), un consensus s'est dégagé en faveur d'un volume de reconstitution de US\$ 49,3 milliards.

La contribution de la Belgique s'élève à EUR 414,93 millions, compte tenu de la décision de la Belgique d'adhérer à un schéma de versement accéléré grâce auquel elle bénéficie d'une ristourne. Cette contribution comprend la participation à l'initiative d'allègement de la dette multilatérale ("Multilateral Debt Relief Initiative").

Les crédits pour faire face à cette dépense vont être inscrits au budget de la Coopération au Développement et échelonnés sur les années budgétaires 2011-2014.

SAMENVATTING

De Ministerraad heeft zich reeds op 20 juli 2011 akkoord verklaard met het behoud van het traditionele aandeel van 1,55 % van België in de zestiende wedersamenstelling van de werkmiddelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie ("IDA-International Development Association", volgens de Engelse benaming).

De IDA is het concessioneel luik van de Wereldbankgroep. Zij werd in 1960 opgericht om leningen aan de armste landen toe te kennen. België is lid van de IDA sinds zijn oprichting.

Rekening houdend met het bijzonder concessioneel karakter van de toegekende leningen en met de toegekende giften, wordt de Associatie gespijsd met budgettaire bijdragen van de lidstaten. Om haar taken verder te kunnen uitoefenen heeft de Associatie reeds vijftien wedersamenstellingen van haar middelen doorgevoerd. Zij doet opnieuw beroep op de vrijgevigheid van haar lidstaten.

Op het einde van de onderhandelingen (14-15 december 2010 te Brussel) werd een consensus bereikt ten voordele van een wedersamenstellingsvolume van US\$ 49,3 miljard.

De bijdrage van België bedraagt EUR 414,93 miljoen, rekening houdend met de beslissing van België om in te stappen in een schema van versnelde betaling, waardoor van een korting genoten wordt. In deze bijdrage is ook de deelname aan het Multilateraal Schuldverlichtingsinitiatief ("Multilateral Debt Relief Initiative") ingegrepen.

De kredieten nodig om aan deze uitgave het hoofd te bieden, worden op de begroting Ontwikkelings-samenwerking ingeschreven. Deze zullen gespreid worden over de begrotingsjaren 2011-2014.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

I. GÉNÉRALITÉS

L'Association internationale de développement (IDA, abréviation de la dénomination anglaise "*International Development Association*"), est une filiale du Groupe de la Banque mondiale. Elle a été créée en 1960 afin de soutenir le développement économique et social des pays les plus pauvres via l'octroi des crédits à très long terme (35-40 ans) et sans intérêt. Seule une commission administrative annuelle sur les montants payés et dus ainsi qu'une commission d'engagement sur la somme principale impayée sont perçues afin de couvrir les coûts inhérents à la gestion desdits crédits.

À cette époque, seules la "Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement" ou "*International Bank for Reconstruction and Development* — IBRD" en anglais (la Banque) et la Société financière internationale ("*International Finance Corporation* — IFC") étaient habilitées à octroyer un financement à long terme et ce, sur un plan multilatéral. Toutefois, les conditions financières de leurs interventions n'étaient pas adaptées à la plupart des pays en voie de développement en Afrique et en Asie qui venaient d'acquiescer leur indépendance. Il convenait donc de créer une nouvelle institution pouvant offrir un financement à des conditions plus adaptées et plus souples.

Le principal objectif des concours de l'IDA est de lutter contre la pauvreté et d'améliorer le bien-être des populations dans les pays les plus pauvres, conformément aux objectifs internationaux de développement (appelés les "*Millennium Development Goals*" ou MDGs), que les Chefs d'États et de gouvernement ont ratifiés à l'Assemblée Générale de l'ONU en 2000 et qui doivent être réalisés d'ici 2015. En contribuant à la concrétisation de ces objectifs, l'IDA joue un rôle essentiel dans le processus de transfert de ressources aux pays en développement les plus pauvres¹, plus particulièrement en Afrique.

L'IDA a été créée comme une entité juridiquement distincte de la Banque mais fonctionne toutefois sous sa direction. Elle a recours à son personnel et à ses procédures et utilise les mêmes critères de rentabilité économique et financière pour l'évaluation des projets et programmes dans lesquels elle intervient.

¹ Aux fins d'être admis au bénéfice des ressources de l'IDA, le revenu maximum par habitant a été fixé à USD 1165 pour l'exercice fiscal 2011.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

I. ALGEMEENHEDEN

De Internationale Ontwikkelingsassociatie ("IDA-*International Development Association*", volgens de Engelstalige benaming) is een filiaal van de Wereldbankgroep. Zij werd in 1960 opgericht om de economische en sociale ontwikkeling van de armste landen te ondersteunen via de toekenning van kredieten met een zeer lange looptijd (35-40 jaar) en zonder interest. Enkel een jaarlijkse administratieve commissie op de betaalde en uitstaande bedragen en een verbinteniscommissie op de niet-uitbetaalde hoofdsom worden geheven ter dekking van de kosten verbonden aan het beheer van de kredieten.

In die tijd konden enkel de "Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling" of volgens de Engelsstalige benaming "*International Bank for Reconstruction and Development* — IBRD" (de Bank) en de Internationale Financieringsmaatschappij ("*International Finance Corporation* — IFC") op multilateraal vlak financiering op lange termijn goedkeuren. De financiële voorwaarden van hun tussenkomsten waren echter niet geschikt voor de meeste landen in Afrika en Azië die pas hun onafhankelijkheid verworven hadden. De behoefte ontstond aldus om een nieuwe instelling in het leven te roepen die financiering aan meer gepaste, lees zachtere voorwaarden, kon aanbieden.

De tussenkomsten van de IDA hebben hoofdzakelijk tot doel de armoede te bestrijden en het welzijn van de bevolking in de armste landen te verbeteren, overeenkomstig de internationale ontwikkelingsdoelstellingen (de zogenaamde "*Millennium Development Goals*" of MDGs), die door de regeringsleiders tijdens de Algemene Vergadering van de VN in 2000 bekrachtigd werden en die tegen 2015 behaald moeten worden. Door bij te dragen tot de verwezenlijking van deze doelstellingen, speelt IDA een belangrijke rol in het proces van de middelenoverdracht ten gunste van de armste ontwikkelingslanden¹, in het bijzonder in Afrika.

De IDA werd opgericht als een juridisch van de Bank gescheiden entiteit, maar die niettemin onder haar leiding werkt. Zij kan beroep doen op haar personeel, volgt haar procedures en gebruikt dezelfde economische en financiële rentabiliteitscriteria voor de evaluatie van projecten en programma's waarin zij tussenkomt.

¹ Het maximum inkomen per hoofd om in aanmerking te komen voor middelen van de IDA werd voor het fiscaal jaar 2011 vastgesteld op 1165 USD.

Dotée d'un capital de 1 milliard USD, elle a procédé à plusieurs reconstitutions de ses ressources. Même si une partie croissante de son financement est assurée par un financement interne², la capacité de l'IDA à générer des ressources internes est insuffisante et elle doit par conséquent avoir recours à des ressources budgétaires supplémentaires fournies par ses États membres les plus développés. Ainsi, depuis 1965, les ressources de l'IDA on fait l'objet de quinze reconstitutions³.

Depuis sa fondation, IDA a accordé des crédits et des dons pour un montant total d'environ 222 milliards USD. La moyenne annuelle s'élève à quelque 13 milliards USD ces dernières années, la majeure partie de cette aide fut destinée à l'Afrique (au moins 50 %).

La Belgique est devenue membre de l'IDA le 2 juillet 1964⁴ et a contribué à chacune des opérations de reconstitution des ressources.

II. LA 16^e RECONSTITUTION DES RESSOURCES DE L'IDA (IDA 16): LE PROCESSUS DE NÉGOCIATION ET LE CONTEXTE

La 16^e reconstitution de l'IDA couvre la période du 1 juillet 2011 au 30 juin 2014 (des années fiscales 2012-2014). Les négociations sur l'IDA16 ont été entamées en mars 2010 à Paris et se sont poursuivies en juin (Bamako) et en octobre (Washington). Les négociations se sont conclues lors d'une quatrième session de négociations⁵, qui a eu lieu à Bruxelles le 14 et le 15 décembre 2010.

L'accent est mis aussi bien sur les résultats de l'IDA dans le cadre de l'accomplissement des "*Millennium Development Goals*" que sur la manière avec laquelle elle les mesure et les communique. L'accent sur les résultats devrait aussi être reflété dans les moyens uti-

² Les principales sources de financement interne sont les remboursements de crédits, les revenus d'investissements et les transferts du revenu net de la Banque et désormais de l'IFC également.

³ Actuellement, 51 pays contribuent au financement de l'IDA (cf. note de bas de page n° 4).

⁴ En ce moment il y a 170 États membres.

⁵ Réunions relatives à l'IDA16: 3-4 mars 2010 à Paris; 15-18 juin 2010 à Bamako, 11-12 octobre 2010 à Washington DC et 14-15 décembre 2010 à Bruxelles.

Voorzien van een oorspronkelijk kapitaal van 1 miljard USD, is zij meerdere malen overgegaan tot een wedersamenstelling van haar werkmiddelen. Ook al is een toenemend gedeelte van haar financiering van interne oorsprong², toch is de capaciteit van de IDA om interne middelen te genereren onvoldoende waardoor zij bijgevolg beroep moet doen op bijkomende budgettaire middelen van haar meest ontwikkelde lidstaten. Aldus hebben, sinds 1965, de werkmiddelen van de IDA het voorwerp van vijftien wedersamenstellingen uitgemaakt.³

Sedert haar oprichting, heeft IDA kredieten en giften verstrekt voor een totaal bedrag van ongeveer USD 222 miljard, met een jaarlijks gemiddelde van ongeveer USD 13 miljard tijdens de laatste jaren waarvan het grootste deel ten voordele van Afrika (tenminste 50 %).

België is op 2 juli 1964⁴ lid van de IDA geworden en heeft aan elke wedersamenstelling van de werkmiddelen bijgedragen.

II. DE 16^{DE} WEDERSAMENSTELLING VAN IDA (IDA 16): HET ONDERHANDELINGSPROCES EN INHOUDELIJKE KADER

De 16^{de} wedersamenstelling van de IDA heeft betrekking op de periode van 1 juli 2011 tot 30 juni 2014 (fiscale jaren 2012-2014). De onderhandelingen over IDA16 vingen aan in maart 2010 in Parijs en deze werden in juni (Bamako) en oktober (Washington) verder gezet. De onderhandelingen werden beëindigd tijdens de vierde onderhandelings sessie⁵ op 14 en 15 december 2010 te Brussel.

De focus op resultaten in het kader van de Millenniumdoelstellingen wordt als hoofdthema voor deze wedersamenstelling naar voor geschoven. Het gaat hierbij dan zowel over de resultaten die IDA behaalt, hoe ze die meet en hoe ze hierover rapporteert en communiceert.

² De belangrijkste interne financieringsbronnen zijn: terugbetaling van kredieten ("reflows"), inkomsten uit investeringen en overdrachten van het netto-inkomen van de Bank en nu tevens van IFC.

³ Momenteel nemen 51 landen deel aan de financiering van de IDA: Argentinië, Australië, Barbados, België, Brazilië, Canada, Chile, China, Cyprus, Denemarken, Estland, Duitsland, Egypte, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, Ierland, IJsland, Iran, Israël, Italië, Japan, Kazachstan, Koeweit, Korea, Letland, Litouwen, Luxemburg, Mexico, Nederland, Nieuw-Zeeland, Noorwegen, Oostenrijk, Polen, Portugal, Rusland, Saoedi-Arabië, Singapore, Slowakije, Slovenië, Spanje, Tsjechië, Turkije, Venezuela, Verenigd Koninkrijk, Verenigde Staten, Zuid-Afrika, Zweden en Zwitserland.

⁴ Op dit ogenblik zijn er 170 lidstaten.

⁵ IDA16 vergaderingen: 3-4 maart 2010 in Parijs; 15-18 juni 2010 in Bamako; 11-12 oktober 2010 in Washington DC en 14-15 december 2010 te Brussel.

lisés par l'IDA pour mettre en œuvre ses programmes et ses projets; il faut également souligner l'importance de la liaison avec l'agenda international sur l'efficacité de l'aide au développement d'une part et la réforme interne du groupe de la Banque Mondiale d'autre part.

Le cœur de l'action de l'IDA reste une approche spécifique par pays, multisectorielle, basée sur une stratégie spécifique par pays ("*Country Assistance Strategy - CAS*") qu'on développe en concertation avec le pays partenaire. Cette stratégie supporte la stratégie de pauvreté ("*Poverty Reduction Strategy Paper — PRSP*") de ce pays. Cette approche permet également de développer des programmes régionaux qu'on va encore renforcer pendant cette reconstitution.

L'accent du financement de l'IDA est également mis sur ses secteurs traditionnels à savoir; l'infrastructure, l'agriculture, le développement du secteur privé, l'éducation, la santé et la protection sociale. Parmi ces secteurs quelques thèmes d'intervention sont sélectionnés dans lesquels l'IDA dispose d'un avantage comparatif. Le choix final de secteurs et des activités de l'IDA dans un pays donné dépend de la CAS.

Pour IDA16, quatre thèmes spécifiques ont été proposés (thèmes sur lesquelles une attention spécifique est portée): le genre, les états fragiles, le changement climatique et la réponse aux crises. Les trois premiers thèmes sont dits "transversaux" et intégrés dans l'action globale. Pour la réponse aux crises, un système de financement spécifique a été créé. De plus, la bonne gouvernance et la gestion soutenable de la dette (avec la continuation des opérations de l'allègement de la dette) restent des préoccupations spécifiques importantes.

Pour la réponse aux crises une structure spéciale a été mise en place, la "*Crisis Response Window*" (CRW). Avec la CRW, l'IDA compte apporter une réponse rapide, structurelle et systématique aux différentes crises potentielles. Cette réponse se présente sous la forme d'une aide financière supplémentaire qui est fondamentale pour protéger et assurer les dépenses élémentaires pour le développement des pays en développement. Cette structure doit aussi renforcer la capacité institutionnelle de l'IDA dans sa réponse aux crises et permettre à la Banque un financement par d'autres canaux, y compris des fonds fiduciaires. Pour atteindre cet objectif le CRW s'inscrit dans les principes suivants: (1) intervenir seulement en réponse aux chocs exogènes, (2) agir comme un donateur de dernier recours, (3) agir dans le respect mutuel, (4) par un mécanisme d'allocation transparent et (5) en évitant ou en limitant l'aléa moral ("*moral hazard*").

De nadruk op resultaten wordt ook weerspiegeld in de manier waarop IDA haar programma's en projecten uitvoert, wat de link legt met de internationale agenda rond hulpdoeltreffendheid enerzijds en de interne hervorming van de Wereldbankgroep anderzijds.

De kern van IDA's interventie blijft een landenspecifieke, multisectorale benadering, gebaseerd op een landenstrategie ("*Country Assistance Strategy - CAS*") die in overleg met het partnerland wordt uitgewerkt en de armoedestrategie ("*Poverty Reduction Strategy Paper — PRSP*") van dat land ondersteunt. De landenstrategie dient ook als basis voor de regionale programma's, een onderdeel dat tijdens deze wedersamenstelling verder wordt versterkt.

Traditioneel concentreert IDA zich in haar basisfinanciering op de sectoren infrastructuur, landbouw, private sector ontwikkeling, onderwijs, gezondheidszorg en sociale bescherming. Binnen deze sectoren worden een aantal aandachtspunten naar voor geschoven waarvoor IDA een comparatief voordeel heeft. De uiteindelijke keuze van sectoren en activiteiten binnen een bepaald land hangt echter af van de CAS.

Voor IDA16 worden vier specifieke thema's voorgesteld (thema's die speciale aandacht krijgen): gender, fragiele staten, klimaatverandering en crisis respons. De eerste drie worden als transversale thema's geïntegreerd in de globale werking. Voor het antwoord op crisissen werd een specifieke financieringsfaciliteit in het leven geroepen. Daarnaast blijven ook goed bestuur en duurzaam schuldbeheer (met het verder zetten van schuldkwijtscheldingsoperaties) speciale aandachtspunten.

Voor het antwoord op crisissen werd binnen de wedersamenstellingsenveloppe een speciale faciliteit in het leven geroepen, het *Crisis Response Window* (CRW). Met het CRW wil IDA op een structurele en systematische manier een snel antwoord op diverse potentiële crisissen leveren, onder de vorm van additionele financiële steun die vooral moet dienen om basisuitgaven voor de ontwikkeling van het partnerland te beschermen. Deze structuur moet bovendien de institutionele capaciteit van IDA versterken met betrekking tot crisis respons en de Bank toelaten zijn financiering via andere kanalen, waaronder Trust Funds te stroomlijnen/consolideren. Om deze doelstelling te bereiken zal het CRW de volgende principes aanhangen: (1) enkel reageren op exogene schokken, (2) fungeren als donor van de laatste kans, (3) optreden in gezamenlijk verband, (4) middels een transparant allocatiemechanisme en (5) door het vermijden of beperken van moreel risico ("*moral hazard*").

La CRW agira dans le cas: (1) des crises économiques qui ont un impact fort sur le produit intérieur brut (PIB) d'un certain nombre de pays (taux de croissance en baisse de 3 % comme critère) et (2) des catastrophes naturelles. Les fonds dans l'enveloppe de l'IDA destinés à cette structure ne doivent pas représenter plus de 5 % de l'enveloppe totale.

III. CADRE FINANCIER GLOBAL

Dans l'ensemble l'IDA 16 a atteint un montant de 32,7936 milliards de DTS (ou 49,3 milliards de USD); cela signifie une augmentation des moyens de 19,9 % comparativement à l'IDA 15.⁶ Les moyens se composent de la contribution des donateurs⁷ qui s'est élevée à 21,0683 milliards DTS (ou 31,7 milliards USD) qui a augmenté de 2 % et des contributions de ressources internes, 11,7253 milliards DTS (ou 17,6 milliards USD), en augmentation de 75,3 %. Grâce à l'augmentation des remboursements, les remboursements anticipés volontaires (la Chine), les paiements anticipés accélérés et le durcissement des conditions de prêt, la part des ressources internes a augmenté significativement. Cette forte augmentation était souhaitée afin de lutter contre les effets négatifs de la crise.

Les 5 plus grands donateurs en valeur nominale sont: les États-Unis (2,71279 milliards DTS), le Royaume-Uni (2,69608 milliards DTS), le Japon (2,44202 milliards DTS), l'Allemagne (1,44804 milliards DTS) et la France (1,12842 milliards DTS). Ils sont suivis par le Canada (908,90 millions DTS), l'Espagne (689,34 millions DTS), les Pays-Bas (671,43 millions DTS), la Suède (663,56 millions DTS) et l'Italie (529,02 millions DTS).

IV. PARTICIPATION DE LA BELGIQUE

À Bruxelles un consensus a été atteint sur une augmentation du volume de reconstitution de 19,9 % par rapport à l'IDA 15, plus que le 15,3 % du scénario de référence. La Belgique a maintenu sa part traditionnelle et officielle à hauteur de 1,55 % (en tenant compte

Het CRW zal optreden in het geval van: (1) economische crisissen die een sterke impact hebben op het binnenlandse bruto product (bbp) van een aantal landen (daling van de economische groei met 3 % als criterium) en (2) natuurrampen. De middelen die binnen de IDA-enveloppe worden gereserveerd mogen niet meer dan 5 % van de totale enveloppe bedragen.

III. GLOBAAL FINANCIËEL KADER

In zijn totaliteit resulteerde de IDA 16 in een pot van 32,7936 miljard STR (of 49,3 miljard USD); dit betekent een verhoging van de werkmiddelen met 19,9 % in vergelijking met IDA15⁶. Die werkmiddelen bestaan uit de donorbijdragen⁷ ten belopen van 21,0683 miljard STR (of 31,7 miljard USD), die met 2 % zijn gestegen, en bijdragen uit interne middelen, 11,7253 miljard STR (of 17,6 miljard USD), die met 75,3 % zijn gestegen. Dankzij de stijging van de terugbetalingen, de vrijwillige voorafbetalingen (China), de versnelde voorafbetalingen en de verharding van de leningsvoorwaarden is het aandeel van de interne middelen enorm gestegen. Dit was ook nodig teneinde een gevoelige stijging van de werkmiddelen in volle crisis te kunnen bekomen.

De 5 grootste donoren qua nominale waarde zijn: de Verenigde Staten (2,71279 miljard STR), het Verenigd Koninkrijk (2,69608 miljard STR), Japan (2,44202 miljard STR), Duitsland (1,44804 miljard STR) en Frankrijk (1,12842 miljard STR). Gevolgd door: Canada (908,90 miljoen STR), Spanje (689,34 miljoen STR), Nederland (671,43 miljoen STR), Zweden (663,56 miljoen STR) en Italië (529,02 miljoen STR).

IV. DEELNAME VAN BELGIË

In Brussel werd een consensus bereikt worden over een verhoging van het wedersamenstellingsvolume met 19,9 % in vergelijking met IDA15. De beloofde donorbijdragen overtreffen het voorkeurscenario dat uitging van een stijging van 15,3 %. Ervan uitgaande dat

⁶ Sous IDA 15 les dons à IDA ont atteint un total de 27,347 milliards DTR, ce qui équivaut à un montant total d'environ 41,6 milliards USD.

⁷ Ce montant ne couvre que le paiement des donateurs et ne prend pas en compte le paiement des arriérés et les compensations HIPC, MDRI et les dons.

⁶ Onder IDA15 kenden alle donoren een totale financiële bijdrage aan IDA van 27,347 miljard STR wat overeenkwam met een bedrag van ongeveer 41,6 miljard USD.

⁷ Deze totale donorbijdragen bestaan uit de basisbijdragen, aanvullende bijdragen, bijdragen voor achterstallige betalingen, de compensaties voor HIPC, MDRI en giften.

d'une situation de déficit structurel⁸), cela signifierait une contribution de base de 319,51 millions DTS, ou 374,46 millions EUR. Le taux de change appliqué (calculé sur les mois d'avril à septembre 2010) des DTS (SDR) par rapport à l'euro s'élève à 1,17198.

Les contributions de la Belgique à l'IDA pour la compensation de l'allègement de dette accordé par l'IDA dans le cadre de l'initiative HIPC (*"Heavily Indebted Poor Countries"*), pour l'apurement des arriérés de paiement et pour l'indemnisation des dons alloués s'élèvent respectivement à 23,73 millions DTS (27,81 millions EUR), 6,84 millions DTS (8,02 millions EUR) et 1,03 millions DTS (1,20 millions EUR). Ces montants sont basés sur une participation relative légèrement plus haute; à savoir 1,71 %. Dans l'ensemble, la contribution belge à l'IDA16 s'élève à 351,10 millions DTS (411,49 millions EUR).

Compte tenu du plan de paiement accéléré en trois ans, comme pour l'IDA15, la Belgique aura droit à une réduction de 6,1061 %, menant à une contribution totale, excluant la contribution MDRI (*"Multilateral Debt Relief Initiative"*, initiative de réduction de la dette), réduite de 25,13 millions d'euros et donc à un total € à 386,36 millions d'euros.

Il faut également ajouter l'effort financier lié à l'initiative MDRI, ce qui fait partie des ressources IDA16. Pour la Belgique cet effort est égal à 28,57 millions d'euros, ce qui porte l'effort financier total à 414,93 millions d'euros.

V. CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES EN FAVEUR D'UNE AUGMENTATION SUBSTANTIELLE DES RESSOURCES DANS LE CADRE DE L'IDA16

Le Sommet de L'ONU de Monterrey (Mexico) en 2002 a abouti à un partenariat renouvelé entre les pays développés et en voie de développement. Les premiers

⁸ Par le fait que quelques donateurs n'ont pas honoré leur part dans les reconstitutions budgétaires précédentes d'IDA, la part des autres pays a donc proportionnellement augmenté. Le taux de financement réel sous IDA15 était seulement de 79,8 % par rapport à la somme totale demandée. La contribution belge à IDA15 sur un total des contributions de donateurs est en fait de 1,94 %, au lieu de 1,55 % précités. On conserve cette part officielle (sous-estimée) afin d'éviter que si certains donateurs donnent plus que prévu initialement, les parts relatives des autres pays changent.

België zijn traditionele en officiële aandeel van 1,55 % (rekening houdend met een situatie van een structureel tekort⁸) handhaaft, zou dit een basisbijdrage betekenen van 319,51 miljoen STR, hetzij 374,46 miljoen EUR. De toegepaste wisselkoers (berekend over de maanden april tot september 2010) van de STR t.o.v. de euro bedraagt 1,17198.

De bijdragen van België aan de IDA ter compensatie van de door de Associatie verleende schuldkwijtschelding in het kader van het HIPC initiatief (*"Heavily Indebted Poor Countries"*), ter aanzuivering van de achterstallen en ter compensatie van de toegekende giften bedragen respectievelijk 23,73 miljoen STR (27,81 miljoen EUR), 6,84 miljoen STR (8,02 miljoen EUR) en 1,03 miljoen STR (1,20 miljoen EUR). Deze bedragen zijn gebaseerd op een iets hoger relatief aandeel; namelijk 1,71 %. Alles bij elkaar zou de Belgische bijdrage aan IDA16 351,10 miljoen STR (411,49 miljoen EUR) bedragen.

Rekening houdende met een schema van versnelde betaling (namelijk op drie jaar), zoals in IDA15, heeft België recht op een korting van 6,1061 %, waardoor de totale bijdrage, exclusief de MDRI bijdrage (*"Multilateral Debt Relief Initiative"*, een schuldverlichtingsinitiatief) kan verminderd worden met 25,13 miljoen EUR tot 386,36 miljoen EUR.

Daarnaast dient nog de financiële inspanning gevoegd te worden in het kader van het MDRI initiatief, hetgeen deel uitmaakt van de IDA16 werkmiddelen. Voor de driejaarlijkse periode werd deze voor België berekend op 28,57 miljoen EUR, hetgeen de totale financiële inspanning op 414,93 miljoen EUR brengt.

V. ENKELE ALGEMENE BESCHOUWINGEN VOOR EEN AANZIENLIJKE VERHOOGING VAN DE MIDDELEN IN IDA16

De VN-top te Monterrey (Mexico) in 2002 heeft geresulteerd in een vernieuwd partnerschap tussen de ontwikkelde en ontwikkelingslanden, waarbij de

⁸ Door het feit dat sommige donoren in het verleden hun aandeel in de wedersamenstellingen van IDA verlaagden, zonder dat anderen hun aandeel evenredig verhoogden, werd na verloop van tijd een structurele financieringskloof gecreëerd. Zo werd onder IDA15 slechts 79,8 % van het gevraagde bedrag (*"target volume"*) gestort. Naast onderfinanciering van de geschatte noden heeft dit tekort ook als gevolg dat het aandeel in de daadwerkelijke financiering uiteindelijk wordt onderschat. De Belgische basisbijdrage aan IDA15 op een totaal van de donorbijdragen bedroeg in feite 1,94 %, in plaats van de vooropgezette, officiële 1,55 %. Men behoudt dit officiële (onderschatte) aandeel om te vermijden dat indien een aantal donoren meer zouden geven dan origineel beloofd, de relatieve aandelen van de andere donoren dan zouden wijzigen.

se sont engagés officiellement à augmenter radicalement l'aide au développement et les seconds à prendre toutes les mesures nécessaires pour assurer l'utilisation efficace de l'aide au développement. Même si les pays en développement profiteront d'une nouvelle libéralisation du commerce mondial, entre autres par l'accès d'un marché plus grand pour leurs marchandises et donc pour l'exportation vers les marchés des pays développés, une aide au développement accrue reste nécessaire pour atteindre les "Objectifs de développement du Millénaire". Dans ce cadre, l'IDA par l'apport de ces ressources joue un rôle clé, d'autant plus que la période de reconstitution porte sur trois années, contribuant ainsi grandement à la prévisibilité des ressources à moyen et à long terme, un aspect qui est exigé avec insistance dans les forums internationaux.

En comparaison avec d'autres institutions multilatérales et avec les donateurs bilatéraux on peut attribuer d'excellents résultats à l'IDA en ce qui concerne l'efficacité des fonds fournis. Le fait que pendant les 15 dernières années des aspects de politique macro-économiques et structurels ont joué un rôle important dans l'allocation des ressources y a certainement contribué. Les fonds alloués par l'IDA sont basés sur les performances des pays en voie de développement dans la mise en œuvre de leur programme de réforme. C'est vrai non seulement pour l'IDA, mais aussi pour les banques de développement régionales, en particulier le Fonds asiatique de Développement et le Fonds africain de Développement. Des aspects comme la bonne gestion et une structure institutionnelle adéquate permettent une grande efficacité dans l'octroi de fonds. La transparence accrue contribue aussi à une utilisation encore plus efficace de ressources. Dans ce contexte les efforts soutenus de l'IDA dans l'amélioration constante du suivi et de l'évaluation des résultats en matière de développement doivent être soulignés. L'IDA prend également en compte des pays sortant d'une situation de conflit. Ces pays ont droit à une allocation IDA exceptionnelle pendant une période limitée.

L'IDA compte améliorer et raffiner son système de résultats pendant l'IDA16. Cette structure modifiée consistera en plusieurs composants, en particulier: une liste d'indicateurs de développement pour les pays en voie de développement, y compris un classement dans le cadre des MDGs, un certain nombre "outputs" (prestations) et "outcomes" (résultats) pour les opérations que l'IDA aura soutenus; et finalement la mise en place d'un IDA "Report Card" — i.e. sur les aspects opérationnels et organisationnels.

La première se connecte à la première fois pour augmenter radicalement les flux de développement et les seconds à prendre toutes les mesures nécessaires pour assurer l'utilisation efficace de l'aide au développement. Même si les pays en développement profiteront d'une nouvelle libéralisation du commerce mondial, entre autres par l'accès d'un marché plus grand pour leurs marchandises et donc pour l'exportation vers les marchés des pays développés, une aide au développement accrue reste nécessaire pour atteindre les "Objectifs de développement du Millénaire". Dans ce cadre, l'IDA par l'apport de ces ressources joue un rôle clé, d'autant plus que la période de reconstitution porte sur trois années, contribuant ainsi grandement à la prévisibilité des ressources à moyen et à long terme, un aspect qui est exigé avec insistance dans les forums internationaux.

In vergelijking met andere multilaterale instellingen en bilaterale donoren kan de IDA uitstekende resultaten voorleggen met betrekking tot de doeltreffendheid van de door haar verstrekte middelen. Het feit dat gedurende de laatste 15 jaar macro-economische en structurele beleidsaspecten een belangrijke rol in de allocatie van middelen zijn gaan spelen, heeft daar zeker toe bijgedragen. De toegekende middelen van de IDA worden afgestemd op de prestaties van de ontwikkelingslanden in de uitvoering van hun hervormingsprogramma's. Dit geldt trouwens niet alleen voor de IDA, maar evenzeer voor de concessionele luiken van de regionale ontwikkelingsbanken, met name het Aziatisch Ontwikkelingsfonds en het Afrikaans Ontwikkelingsfonds. Aspecten zoals goed beheer en een doeltreffend institutioneel kader bepalen in belangrijkere mate de toekenning van middelen. Een verhoogde transparantie draagt eveneens bij tot een nog efficiëntere aanwending van de middelen. In deze context dienen ook de doorgedreven inspanningen onderstreept te worden die de Associatie onderneemt om ontwikkelingsresultaten nog beter op te volgen en te evalueren. Tegelijkertijd houdt IDA ook rekening met landen die uit een conflictsituatie komen. Die landen hebben recht op een uitzonderlijke IDA-allocatie gedurende een beperkte periode.

De IDA zal gedurende de IDA16 periode haar systeem om resultaten te meten uitbreiden en verfijnen. Dit aangepast kader zal bestaan uit verschillende componenten, met name: een lijst van indicatoren die ontwikkelingsuitkomsten in landen weergeven, incl. een aantal MDGs; een aantal "outputs" (prestaties) en "outcomes" (resultaten) die door operaties van IDA ondersteund worden; en de IDA "Report Card" — i.e. weergave van de operationele en organisatorische doeltreffendheid.

Pendant les réunions annuelles récentes des institutions de Bretton Woods en octobre 2010 à Washington DC, dans un contexte de crise économique, on a de nouveau souligné l'importance de la croissance économique durable contribuant à la réduction de pauvreté, et souligné également l'importance de plus en plus grande des aspects environnementaux et ceux liés au genre. Ces aspects doivent être pleinement intégrés dans les programmes futurs. Une attention spéciale sera donnée au développement d'infrastructure (le transport, l'énergie, l'eau, l'assainissement, des hôpitaux, des écoles, etc.), où le secteur privé a un grand rôle à jouer. Ces activités sont non seulement l'élément essentiel pour réaliser la croissance économique, mais ont aussi un impact positif direct sur la qualité de la vie des habitants des pays les plus pauvres et sur les MDGs. Pour réaliser les MDGs les besoins de financement sont énormes. De plus, un certain nombre des pays les plus pauvres ont subi un nombre de crises successives (produits alimentaires, prix du pétrole, catastrophes naturelles et crise économique). Pour répondre plus rapidement et soutenir les pays affectés, l'IDA a créé un cadre pilote "Crisis Response Window" (cfr. *supra* II), qui deviendra permanent dans l'IDA 16.

Enfin, l'IDA joue un rôle important comme pionnier, coordinateur, rassembleur (des partenaires) ainsi que comme levier dans la mobilisation de ressources financières additionnelles. Son rôle dans le contexte de l'harmonisation des pratiques des partenaires tant multilatéraux que bilatéraux font autorité. L'IDA compte renforcer ce processus au niveau opérationnel sur le terrain dans les pays en voie de développement, afin de donner une considération plus grande aux situations spécifiques locales et permettre aux autres donateurs de mieux adapter leurs efforts financiers en fonction de leur avantage comparatif dans de certains secteurs. Cela permettra de donner suite à la remarque des pays en voie de développement, énoncée par leurs représentants pendant les négociations récentes de l'IDA, que les donateurs sont encore trop attachés à leurs propres gestion et à leurs propres procédures dans l'affectation de l'aide financière. De plus, à l'avenir il faudrait avoir de plus en plus recours aux systèmes financiers et administratifs des pays eux-mêmes. Pour cela des moyens suffisants doivent être dégagés pour renforcer la capacité institutionnelle encore trop déficiente des pays en développement.

La Belgique s'est engagée à augmenter la part de ses dépenses de développement pour atteindre l'objectif international de 0,7 % du produit intérieur brut (PIB) en 2010. La participation belge dans l'IDA, une institution de développement efficace orientée vers les

Tijdens de recente jaarvergaderingen van de Bretton Woods-instellingen in oktober 2010 in Washington DC, werd in de context van de economische crisis, nogmaals het belang beklemtoond van duurzame economische groei voor het terugdringen van armoede, waarbij in toenemende mate aspecten van klimaatverandering en "gender" in de programma's geïntegreerd moeten worden. Hierbij zal vooral aandacht besteed worden aan de ontwikkeling van de infrastructuur (transport, energie, watervoorziening, waterzuivering, hospitalen, scholen, enz.), waarbij een grotere rol weggelegd wordt voor de privé-sector. Deze activiteiten zijn niet alleen essentieel voor het realiseren van economische groei, maar hebben evenzeer een directe positieve impact op de levenskwaliteit van de armen en op de MDGs. De financieringsbehoeften zijn enorm groot om de MDGs te bereiken. Daarnaast hebben een aantal van de armste landen te lijden gehad onder opeenvolgende crises (voedsel, olieprijs, natuurrampen en economische crisis). Teneinde sneller te kunnen reageren en de getroffen landen beter te kunnen ondersteunen, heeft IDA een piloot "Crisis Response Window" (cfr. *supra* II) in het leven geroepen, dat vanaf IDA16 in een permanent mechanisme zal overgaan.

Tenslotte dient opgemerkt te worden dat de IDA een belangrijke taak vervult als voortrekker, coördinator en "convenor" (een instelling die partners bijeenbrengt), en een hefboomfunctie vervult voor de mobilisatie van bijkomende financiële middelen. Haar rol in de context van de harmonisatie van de beleidspraktijken van zowel multilaterale als bilaterale partners is eveneens vermeldenswaard. Het is de bedoeling om dit proces nog te versterken op het niveau van de werking in de ontwikkelingslanden ter plaatse, zodat enerzijds beter rekening gehouden wordt met de lokale situatie en anderzijds donoren hun financiële inspanningen beter op elkaar kunnen afstemmen op basis van hun comparatief voordeel in bepaalde domeinen. Zo wordt voor een groot gedeelte tegemoet gekomen aan de bekommernis van de ontwikkelingslanden, geventileerd door hun vertegenwoordigers tijdens de recente IDA-onderhandelingen, dat donoren nog al te veel vasthouden aan hun eigen beleid en procedures bij het toekennen van financiële hulp. Bovendien zal in de toekomst in toenemende mate beroep worden gedaan op de financiële en administratieve systemen van de landen zelf. Hiervoor moeten voldoende middelen vrijgemaakt worden om de nog veelal gebrekkige institutionele capaciteit in de landen te verbeteren.

België heeft zich verbonden om de internationale doelstelling van 0,7 % van het Bruto Binnenlands Product (bbp) te besteden aan ontwikkelingshulp tegen het jaar 2010. De Belgische deelname aan een resultaatgerichte en doeltreffende ontwikkelingsinstelling

résultats, est assez substantielle. De plus, notre pays s'est engagé au sein de la communauté internationale à mobiliser des moyens supplémentaires en coopération au développement afin de permettre l'atteinte des "Objectifs de Développement du Millénaire" (MDGs). L'IDA se concentre précisément sur les pays les moins développés où l'accomplissement des MDGs demande des plus grands efforts.

L'Afrique subsaharienne est la région prioritaire pour la Belgique dans le domaine des relations extérieures et de la coopération au développement. Notre pays a ces dernières années joué un rôle actif pour aider à résoudre un certain nombre de problèmes du continent africain et en particulier ceux de la région d'Afrique centrale. La Belgique le fait non seulement au niveau bilatéral, mais aussi dans le cadre de l'Union Européenne et dans le contexte des institutions de Bretton Woods. Plus de 50 % de l'action de l'IDA se concentre sur l'Afrique subsaharienne et c'est un argument important pour fournir à l'IDA des ressources disponibles suffisantes.

En vertu de son caractère multilatérale et globale, l'IDA est aussi bien placée pour faire face aux situations de crise en association avec d'autres partenaires de manière rapide et créative (catastrophes naturelles, situations de post-conflit etc.). L'IDA peut ainsi contribuer de manière positive à une sécurité accrue qui rend possible un développement économique et social durable.

Le Conseil d'État souligne dans son avis 49 836/2 du 4 juillet 2011 que la contribution belge à la quinzième reconstitution des ressources de l'IDA n'a pas été discutée et adoptée par le Parlement en son temps. Cependant, la Belgique a malgré tout rempli ses obligations internationales et le budget nécessaire au financement de l'IDA a été inscrit au budget général des Dépenses des années 2008-2011. Ces lois budgétaires ont fait l'objet de discussions au Parlement et ont été adoptées par celui-ci. Pour le bon ordre du dossier, le projet de loi IDA15 sera soumis au Parlement en même temps que le projet de loi IDA16.

zoals IDA levert hieraan een substantiële bijdrage. Bovendien heeft ons land zich binnen de internationale gemeenschap verbonden om bijkomende ontwikkelingsmiddelen te mobiliseren ter verwezenlijking van de "Millennium Ontwikkelingsdoelstellingen" (MDGs). IDA concentreert zich vooral op de minst ontwikkelde landen waar het bereiken van de MDGs nog het meeste inspanningen vergt.

Subsaharaans Afrika vormt de prioriteitsregio voor België op het vlak van buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingssamenwerking. Ons land heeft de laatste jaren een actieve rol gespeeld in het helpen oplossen van een aantal problemen van het Afrikaans continent en in het bijzonder deze van de Centraal-Afrikaanse regio. België doet dit niet alleen op bilateraal vlak, maar eveneens binnen het kader van de Europese Unie en binnen de context van de Bretton Woods-instellingen. De verbintenis van de IDA om minstens 50 % van haar werkmiddelen te besteden aan Subsaharaans Afrika is derhalve een belangrijk argument om voldoende middelen van de IDA ter beschikking te stellen.

De IDA is, gezien haar multilateraal en mondiaal karakter, ook goed geplaatst om samen met andere partners, snel en creatief op te treden in crisissituaties (bvb. natuurrampen, postconflict situaties en dergelijke). Op die manier levert de IDA een positieve bijdrage tot een verhoogde veiligheid waardoor een duurzame economische en sociale ontwikkeling mogelijk wordt.

In zijn advies 49 836/2 van 4 juli 2011 benadrukt de Raad van State dat de Belgische bijdrage aan de vijftiende wedersamenstelling van de werkmiddelen van IDA niet is besproken en goedgekeurd door het Parlement. Toch heeft België haar internationale verplichtingen kunnen vervullen en zijn de noodzakelijke middelen voor de financiering van IDA ingeschreven op de Algemene Uitgavenbegroting van de jaren 2008-2011. Deze begrotingswetten werden door het Parlement besproken en goedgekeurd. Voor de goede orde van het dossier zal het wetsontwerp IDA15 tegelijkertijd ingediend worden op het Parlement met het wetsontwerp IDA 16.

C'est pourquoi nous vous demandons, Mesdames, Messieurs, de bien vouloir approuver le présent projet de loi.

Le vice-premier ministre et ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

*Le vice-premier ministre et ministre
des Affaires étrangères,*

Steven VANACKERE

Le ministre de la Coopération au développement,

Olivier CHASTEL

Bijgevolg vragen wij U, Dames, Heren, dit ontwerp van wet goed te keuren.

De vice-eerste minister en minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

*De vice-eerste minister en minister
van Buitenlandse Zaken,*

Steven VANACKERE

De minister van Ontwikkelingssamenwerking,

Olivier CHASTEL

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi relatif à la contribution de la Belgique à la seizième reconstitution des ressources de l'Association internationale de Développement**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Le Roi est autorisé à consentir, au nom de la Belgique, une contribution maximale de 414,93 millions d'euros à l'Association internationale de développement, conformément à la Résolution n°227, adoptée par le Conseil des Gouverneurs de l'Association internationale de Développement le 26 avril 2011, en ce compris la participation à l'initiative d'allègement de la dette multilatérale ("*Multilateral Debt Relief Initiative*").

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet met betrekking tot de bijdrage van België aan de zestiende wedersamenstelling van de middelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bepaald in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

De Koning is gemachtigd om, in naam van België, toe te stemmen met een bijdrage van ten hoogste 414,93 miljoen EUR aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie, overeenkomstig de Resolutie nr. 227, zoals goedgekeurd door de Raad van Gouverneurs van de Internationale Ontwikkelingsassociatie op 26 april 2011, en met inbegrip van de bijdrage aan het Multilateraal Schuldverlichtingsinitiatief ("*Multilateral Debt Relief Initiative*").

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 49 836/2
DU 4 JUILLET 2011

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, le 14 juin 2011, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi "relatif à la contribution de la Belgique à la seizième reconstitution des ressources de l'Association internationale de Développement", a donné l'avis suivant:

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'État attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité de déposer un projet de loi devant le Parlement.

*
* *

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations ci-après.

L'avant-projet de loi relative à la contribution de la Belgique à la quinzième reconstitution des ressources de l'Association internationale de Développement, qui a fait l'objet de l'avis 45 718/2, donné le 19 janvier 2009, n'a pas été adopté. Invité à en donner les raisons et interrogé sur l'incidence de cette non-adoption sur l'adoption de l'avant-projet examiné, le délégué du ministre a répondu:

"Effectivement, cet avant-projet de loi n'a pas été discuté au Parlement. J'ai repris le dossier IDA15 au début 2010. Nous avons encore essayé d'introduire l'avant-projet de loi auprès du Parlement, mais à cause des élections, ce n'était plus possible. Cela aurait été en tous cas tard dans le processus car la période IDA 15 s'est terminée le 30 juin 2011 et les contributions belge étaient déjà versées.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 49 836/2
VAN 4 JULI 2011

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, tweede kamer, op 14 juni 2011 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "met betrekking tot de bijdrage van België aan de zestiende wedersamenstelling van de middelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie, heeft het volgende advies gegeven:

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of het ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het indienen van een wetsontwerp bij het Parlement noodzakelijk is.

*
* *

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Het voorontwerp van wet met betrekking tot de bijdrage van België aan de vijftiende wedersamenstelling van de middelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie, waarover op 19 januari 2009 advies 45 718/2 gegeven is, is niet goedgekeurd. Op het verzoek om de redenen daarvoor op te geven en gevraagd naar de weerslag van die niet-goedkeuring op de goedkeuring van het thans voorliggende voorontwerp, heeft de gemachtigde van de minister het volgende geantwoord:

"Effectivement, cet avant-projet de loi n'a pas été discuté au Parlement. J'ai repris le dossier IDA15 au début 2010. Nous avons encore essayé d'introduire l'avant-projet de loi auprès du Parlement, mais à cause des élections, ce n'était plus possible. Cela aurait été en tous cas tard dans le processus car la période IDA 15 s'est terminée le 30 juin 2011 et les contributions belge étaient déjà versées.

Ceci n'a pas d'influence sur le présent projet de loi IDA16.

L'avant-projet de loi relative à la contribution de la Belgique à la 14^e reconstitution des ressources de l'Association internationale de Développement a été discuté au Parlement et ce dossier pourrait servir comme exemple".

Ces précisions mériteraient de figurer dans l'exposé des motifs.

La chambre était composée de

Messieurs,

Y. KREINS, président de chambre,

P. VANDERNOOT, conseillers d'État,

Mesdames

M. BAGUET,

B. VIGNERON, greffier.

Le rapport a été présenté par M. X DELGRANGE, premier auditeur-chef de section.

Le greffier,

B. VIGNERON

Le président,

Y. KREINS

Ceci n'a pas d'influence sur le présent projet de loi IDA16.

L'avant-projet de loi relative à la contribution de la Belgique à la 14^e reconstitution des ressources de l'Association internationale de Développement a été discuté au Parlement et ce dossier pourrait servir comme exemple".

Die preciseringen zouden beter ook in de memorie van toelichting worden opgenomen.

De kamer was samengesteld uit

De Heren,

Y. KREINS, kamervoorzitter,

P P. VANDERNOOT, staatsraden,

De Dames

M. BAGUET,

B. VIGNERON, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de Heer X. DELGRANGE, eerste auditeur.

Overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. M. BAGUET.

De griffier,

B. VIGNERON

De kamervoorzitter,

Y. KREINS

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre ministre des Finances, Notre ministre des Affaires étrangères et Notre ministre de la Coopération au Développement

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre ministre des Finances, Notre ministre des Affaires étrangères et Notre ministre de la Coopération au Développement sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre de représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Le Roi est autorisé à consentir, au nom de la Belgique, une contribution maximale de 414,93 millions d'euros à l'Association internationale de développement, conformément à la Résolution n° 227, adoptée par le Conseil des Gouverneurs de l'Association internationale de Développement le 26 avril 2011, en ce compris la participation à l'initiative d'allègement de la dette multilatérale ("*Multilateral Debt Relief Initiative*").

Donné à Bruxelles, le 30 août 2011

ALBERT

PAR LE ROI:

Le vice-premier ministre et ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

*Le vice-premier ministre et ministre
des Affaires étrangères,*

Steven VANACKERE

Le ministre de la Coopération au Développement,

Olivier CHASTEL

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze minister van Financiën, Onze minister van Buitenlandse Zaken en Onze minister van Ontwikkelingssamenwerking

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze minister van Financiën, Onze minister van Buitenlandse Zaken en Onze minister van Ontwikkelingssamenwerking zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bepaald in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

De Koning is gemachtigd om, in naam van België, toe te stemmen met een bijdrage van ten hoogste 414,93 miljoen EUR aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie, overeenkomstig de Resolutie nr. 227, zoals goedgekeurd door de Raad van Gouverneurs van de Internationale Ontwikkelingsassociatie op 26 april 2011, en met inbegrip van de bijdrage aan het Multilateraal Schuldverlichtingsinitiatief ("*Multilateral Debt Relief Initiative*").

Gegeven te Brussel, 30 augustus 2011

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De vice-eerste minister en minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

*De vice-eerste minister en minister
van Buitenlandse Zaken,*

Steven VANACKERE

De minister van Ontwikkelingssamenwerking,

Olivier CHASTEL

ANNEXE

BIJLAGE

(vertaling)

(traduction officielle)

**Internationale Ontwikkelings-
associatie****Association Internationale de
Développement****International Development
Association****Raad van Gouverneurs****Conseil des Gouverneurs****Board of Governors****Resolutie nr. 227****Résolution n° 227****Resolution No. 227****Aanvulling van de werkmiddelen:
Zestiende wedersamenstelling****Augmentation des ressources: Seizième
reconstitution****Additions to resources : sixteenth
replenishment****OVERWEGENDE DAT :****ATTENDU QUE:****WHEREAS:**

a) De Beheerders van de Internationale Ontwikkelingsassociatie (de “Associatie”) de toekomstige financiële behoeften onderzocht hebben en besloten hebben dat het wenselijk was om over te gaan tot een wedersamenstelling van haar middelen opdat zij nieuwe financieringsverbintenissen kan aangaan voor de periode van 1 juli 2011 tot 30 juni 2014 (de “Zestiende Wedersamenstelling”) voor de bedragen en onder de voorwaarden uiteengezet in het Rapport van de IDA-Afgevaardigden getiteld: “Verhoging van de middelen van IDA : Zestiende Wedersamenstelling, Samenwerken teneinde de Millenniumontwikkelingsdoelstellingen te verwezenlijken (het “Rapport”) dat op 15 februari 2011 (aangepast op 18 maart 2011) door de Beheerders goedgekeurd werd en aan de Raad van Gouverneurs voorgelegd werd;

a) Les Administrateurs de l'Association internationale de développement («l'Association») ont examiné les besoins financiers futurs de l'Association et conclu qu'il était souhaitable d'autoriser une reconstitution de ses ressources pour qu'elle puisse prendre de nouveaux engagements de financement durant la période allant du 1^{er} juillet 2011 au 30 juin 2014 (la «Seizième reconstitution») pour les montants et aux conditions stipulés dans le Rapport des Délégués à l'IDA intitulé «Augmentation des ressources de l'IDA: Seizième reconstitution» (le «Rapport»), approuvé par les Administrateurs le 15 février 2011 (modifié le 18 mars 2011) et soumis au Conseil des Gouverneurs;

a) The Executive Directors of the International Development Association (the “Association”) have considered the prospective financial requirements of the Association and have concluded that it is desirable to authorize a replenishment of the resources of the Association for new financing commitments for the period from July 1, 2011 to June 30, 2014 (the “Sixteenth Replenishment”) in the amounts and on the basis set out in the report of the IDA Deputies, “Additions to Resources: Sixteenth Replenishment,” (the “Report”), approved by the Executive Directors on February 15, 2011 (modified on March 18, 2011), and submitted to the Board of Governors;

b) De leden van de Associatie het noodzakelijk achten om de middelen van deze te verhogen en zich ertoe verbinden om alle uitvoerende en wetgevende maatregelen te nemen om de toekenning van aanvullende middelen aan de Associatie toe te staan en goed te keuren voor de bedragen en onder de voorwaarden uiteengezet in deze Resolutie;

b) Les membres de l'Association jugent nécessaire d'augmenter les ressources de celle-ci et entendent prendre toutes les mesures statutaires et législatives nécessaires pour autoriser et approuver l'allocation de ressources additionnelles à l'Association pour les montants et aux conditions stipulés dans la présente Résolution;

b) The members of the Association consider that an increase in the resources of the Association is required and intend to take all necessary governmental and legislative action to authorize and approve the allocation of additional resources to the Association in the amounts and on the conditions set out in this Resolution;

c) De leden van de Associatie de middelen aan de Associatie verstrekken ter aanvulling van hun inschrijvingen in het kader van de Zestiende Wedersamenstelling (de “Bijdragende Leden”), hun bijdragen, overeenkomstig de Statuten van de Associatie (de “Statuten”), gedeeltelijk in de vorm van inschrijvingen waaraan stemrecht verbonden is en gedeeltelijk in de vorm van bijkomende

c) Les membres de l'Association qui fournissent des ressources à l'Association en sus de leurs souscriptions dans le cadre de la Seizième reconstitution (les «Membres contribuant») mettront leurs contributions à disposition de l'Association conformément aux Statuts de l'Association (les «Statuts») en partie sous forme de souscriptions donnant droit à l'attribution de voix, et en partie à titre

c) Members of the Association that contribute resources to the Association in addition to their subscriptions as part of the Sixteenth Replenishment (“Contributing Members”) are to make available their contributions pursuant to the Articles of Agreement of the Association (the “Articles”) partly in the form of subscriptions carrying voting rights

middelen waaraan geen stemrecht verbonden is, ter beschikking van de Associatie zullen stellen;

d) Bijkomende inschrijvingen vanwege de bijdragende leden toegestaan worden overeenkomstig de bepalingen van deze Resolutie, krachtens de bepalingen in Artikel III, Afdeling 1(c) van de Statuten, inzake hun recht van voorkoop en dat het de andere leden van de Associatie (de “Inschrijvende Leden”) vrij staat om het recht, dat dit Artikel hen toekent, uit te oefenen indien zij het wensen;

e) Het wenselijk is de vereiste regelingen te treffen opdat een gedeelte van de middelen waartoe de leden zich tegenover de Associatie verbonden hebben, in de vorm van bijdragevoorschotten gestort kunnen worden;

f) De inschrijvingen en additionele bijdragen door de Bijdragende Leden moeten toegestaan worden teneinde de Associatie te compenseren voor schuldverlichting toegekend in het kader van het Initiatief ten voordele van de armste landen met een hoge schuldgraad (“Highly Indebted Poor Countries Initiative – HIPC”); de operaties die tot doelstelling hebben de oplossing van de achterstallige betalingen door de Associatie, te financieren; de Associatie te compenseren voor de opgegeven terugbetalingen ten gevolge van het verstrekken van giften; en financiële middelen te voorzien voor het crisisbeantwoordingsmechanisme;

g) Het wenselijk is de Associatie toe te laten om financiering te verlenen in de vorm van giften en garanties bovenop leningen; en

h) Het wenselijk is om alle resterende fondsen van de wedersamenstelling toegestaan door Resolutie nr. 219 van de Raad van Gouverneurs van de Associatie (de “Vijftiende Wedersamenstelling”) te beheren als een deel van de Zestiende Wedersamenstelling.

OP DIE GRONDEN, AANVAARDT DE RAAD VAN GOUVERNEURS het door de Beheerders goedgekeurde Rapport, **NEEMT** de besluiten en aanbevelingen **AAN** en **BESLUIT DAT** een algemene

de ressources supplémentaires fournies sous forme de contributions ne donnant pas droit à l’attribution de voix;

d) Des souscriptions additionnelles doivent être autorisées pour les Membres contributeurs aux termes de la présente Résolution eu égard au droit de préemption qui leur est conféré en vertu de l’Article III, Section 1(c) des Statuts, et qu’il est loisible aux autres membres de l’Association (les «Membres souscripteurs») d’exercer, s’ils le souhaitent, le droit que leur confère ledit Article;

e) Il est souhaitable de prendre les dispositions nécessaires pour qu’une portion des ressources que les membres se sont engagés à verser à l’Association lui soit versée sous forme de contributions anticipées;

f) des souscriptions et des contributions additionnelles doivent être autorisées pour les Membres contributeurs afin de dédommager l’Association des remises de dette accordées au titre de l’Initiative en faveur des pays pauvres très endettés («PPTE»); de fournir un financement pour les opérations de régularisation des arriérés effectuées par l’Association; de dédommager celle-ci pour les flux de remboursement en principal auxquels elle doit renoncer au titre de l’octroi de dons; et de fournir un financement pour le Mécanisme de riposte aux crises;

g) Il est souhaitable d’autoriser l’Association à fournir des financements sous forme de dons et de garanties, et par l’intermédiation de produits de gestion des risques, en sus de prêts; et

h) Il est souhaitable de gérer tous les fonds restants de la reconstitution autorisée par la Résolution N° 219 du Conseil des Gouverneurs de l’Association (la «Quinzième reconstitution») comme des fonds faisant partie de la Seizième reconstitution.

PAR CES MOTIFS, LE CONSEIL DES GOUVERNEURS ACCEPTE le Rapport tel qu’approuvé par les Administrateurs, en **ADOpte** les conclusions et recommandations, **ET**

and partly as supplementary resources in the form of contributions not carrying voting rights;

d) Additional subscriptions are to be authorized for Contributing Members in this Resolution on the basis of their agreement with respect to their preemptive rights under Article III, Section 1(c) of the Articles, and provision is made for the other members of the Association (“Subscribing Members”) intending to exercise their rights pursuant to that provision to do so;

e) It is desirable to provide for a portion of resources to be contributed by members to be paid to the Association as advance contributions;

f) Additional subscriptions and contributions are to be authorized for Contributing Members to provide compensation for the Association’s debt forgiveness commitments under the Heavily Indebted Poor Countries (“HIPC”) Debt Initiative; to provide financing for arrears clearance operations by the Association; to provide compensation for forgone principal reflows from the making of grants; and to provide financing for the Crisis Response Window;

g) It is desirable to authorize the Association to provide financing in the form of grants, guarantees and the intermediation of risk management products in addition to loans; and

h) It is desirable to administer any remaining funds from the replenishment authorized by Resolution No. 219 of the Board of Governors of the Association (the “Fifteenth Replenishment”) as part of the Sixteenth Replenishment.

NOW THEREFORE THE BOARD OF GOVERNORS HEREBY ACCEPTS the Report as approved by the Executive Directors, **ADOPTS** its conclusions and recommendations

verhoging van de inschrijvingen van de Associatie toegestaan wordt onder de hierna vermelde termen en voorwaarden:

DÉCIDE qu'une augmentation générale des souscriptions de l'Association est autorisée aux termes et conditions ci-après:

AND RESOLVES THAT a general increase in subscriptions of the Association is authorized on the following terms and conditions:

1. Machtiging voor de inschrijvingen en bijdragen

a) De Associatie is gemachtigd aanvullende middelen van elk Bijdragend Lid te aanvaarden, waarvan het bedrag, dat voor elk lid in de kolommen (2), (3), (7) en (10) van Tabel 1 bij deze Resolutie vermeld staat, gesplitst is in een inschrijving waaraan stemrecht verbonden is en in een bijdrage waaraan geen stemrecht verbonden is, overeenkomstig de bepalingen van Tabel 2 toegevoegd bij deze Resolutie.

(i) In het kader van de middelen omschreven in paragraaf 1(a) hierboven, is de Associatie gemachtigd om additionele inschrijvingen en bijdragen van de Bijdragende Leden te aanvaarden om de Associatie te compenseren voor de schuldverlichting die zij heeft toegekend in het kader van het "HIPC" Schuldverlichtinginitiatief voor de bedragen vermeld in de kolom (7) van Tabel 1 toegevoegd bij deze Resolutie.

(ii) In het kader van de middelen omschreven in paragraaf 1(a) hierboven, is de Associatie gemachtigd om inschrijvingen en bijkomende bijdragen van de Bijdragende Leden te aanvaarden om de regularisaties van achterstallige betalingen te financieren voor de bedragen vermeld in de kolom (10) van Tabel 1 toegevoegd bij deze Resolutie.

(iii) In het kader van de middelen omschreven in paragraaf 1(a) hierboven, is de Associatie gemachtigd om inschrijvingen en bijkomende bijdragen van de Bijdragende Leden te aanvaarden om de opgegeven terugbetalingen ten gevolge van het verstrekken van giften, te financieren voor de bedragen vermeld in de kolom (12) van Tabel 1 toegevoegd bij deze Resolutie.

1. Autorisation des souscriptions et des contributions

a) L'Association est autorisée à accepter, de chaque Membre contribuant, des ressources additionnelles dont le montant est spécifié, pour chacun d'eux, dans les colonnes (2) (3) (7) et (10) du Tableau 1 joint à la présente Résolution, ledit montant étant divisé en une souscription portant attribution de voix et une contribution ne portant pas attribution de voix, conformément aux indications du Tableau 2 joint à la présente Résolution.

(i) Dans le cadre des ressources décrites au paragraphe 1(a) ci-dessus, l'Association est autorisée à accepter des Membres contributeurs des souscriptions et des contributions additionnelles d'un montant spécifié dans la Colonne (7) du Tableau 1 joint à la présente Résolution, afin de dédommager l'Association des remises de dette accordées au titre de l'Initiative PPTE.

(ii) Dans le cadre des ressources décrites au paragraphe 1 (a) ci-dessus, l'Association est autorisée à accepter des Membres contributeurs des souscriptions et des contributions additionnelles d'un montant spécifié dans la Colonne (10) du Tableau 1 joint à la présente Résolution, afin de fournir un financement pour les opérations de régularisation des arriérés.

(iii) Dans le cadre des ressources décrites au paragraphe 1(a) ci-dessus, l'Association est autorisée à accepter des Membres contributeurs des souscriptions et des contributions additionnelles d'un montant spécifié dans la Colonne (12) du Tableau 1 joint à la présente Résolution, afin de fournir un financement pour les flux de remboursement en principal auxquels elle doit renoncer au titre de l'octroi de dons.

1. Authorization of Subscriptions and Contributions

a) The Association is authorized to accept additional resources from each Contributing Member in the amounts specified for each such member in Columns (2) (3) (7), and (10) of Table 1 attached to this Resolution, and each such amount will be divided into a subscription carrying voting rights and a contribution not carrying voting rights as specified in Table 2 attached to this Resolution.

(i) As part of the resources described in paragraph 1(a) above, the Association is authorized to accept additional subscriptions and contributions from Contributing Members to compensate the Association for the Association's debt forgiveness commitments under the HIPC Debt Initiative in the amounts and as specified in Column (7) of Table 1 attached to this Resolution.

(ii) As part of the resources described in paragraph 1(a) above, the Association is authorized to accept additional subscriptions and contributions from Contributing Members to finance arrears clearance operations in the amounts and as specified in Column (10) of Table 1 attached to this Resolution.

(iii) As part of the resources described in paragraph 1(a) above, the Association is authorized to accept additional subscriptions and contributions from Contributing Members finance forgone principal reflows from the making of grants in the amounts and as specified in Column (12) of Table 1 attached to this Resolution.

b) De Associatie is gemachtigd om aanvullende middelen van elk lid te aanvaarden waarvoor geen bijdrage gespecificeerd werd in Tabel 2 en om bijkomende inschrijvingen en bijdragen van Bijdragende Leden te aanvaarden bovenop de gespecificeerde bedragen voor elk dergelijk lid in Tabel 1.

c) De Associatie is gemachtigd om aanvullende inschrijvingen van elk Inschrijvend Lid te aanvaarden, voor een bedrag dat voor elk lid bepaald is in Tabel 2.

d) De rechten en verplichtingen van de Associatie en van de Bijdragende Leden in hoofde van de toegelaten inschrijvingen en bijdragen vermeld in de paragrafen (a) en (b) hierboven zijn dezelfde (behalve indien anders aangegeven in deze Resolutie) als deze die van toepassing zijn op het gedeelte van negentig percent van de initiële inschrijvingen van de oorspronkelijke leden betaalbaar onder Artikel II, Afdeling 2(d) van de Statuten (de "Statuten") door de leden opgesomd in Deel I van de Bijlage A van de Statuten.

2. Betalingsovereenkomst

a) Wanneer een Bijdragend Lid aanvaardt zijn inschrijving en bijdrage te storten, of wanneer een Inschrijvend Lid aanvaardt zijn inschrijving te storten, dient het bij de Associatie een Verbintenisakte in, waarvan de vorm hoofdzakelijk dezelfde is als die welke vermeld wordt in Bijlage 1 van deze Resolutie ("Verbintenisakte") en, met betrekking tot zijn bijdrage voor schuldverlichting in het kader van het HIPC Initiatief of voor het oplossen van achterstallige betalingen, zal een Bijdragend Lid een dergelijke bijdrage ofwel integreren in een Verbintenisakte of dergelijke bijdrage storten via het HIPC Trustfonds, zoals bepaald in paragraaf 9(a) van deze Resolutie.

b) Wanneer een Bijdragend Lid aanvaardt een gedeelte van zijn inschrijving en van zijn betaling zonder enige voorwaarde te betalen en wanneer de betaling van het saldo onderworpen is aan de goedkeuring van de nodige teksten door zijn wetgevende instanties, dient het een

b) L'Association est autorisée à accepter des ressources additionnelles de tout membre pour lequel aucune contribution n'est spécifiée au Tableau 2 et des souscriptions et des contributions additionnelles des Membres contributeurs en sus des montants spécifiés pour chacun desdits membres au Tableau 1.

c) L'Association est autorisée à accepter, de chaque Membre souscripteur, des souscriptions additionnelles d'un montant spécifié, pour chacun d'eux, au Tableau 2.

d) Les droits et obligations de l'Association et des Membres contributeurs au titre des souscriptions et contributions autorisées mentionnées aux paragraphes (a) et (b) ci-dessus sont les mêmes (sauf indication contraire dans la présente Résolution) que ceux qui s'appliquent à la portion de quatre-vingt-dix pour cent de la souscription initiale des membres originaires payable en vertu de l'Article II, Section 2(d) des Statuts (les «Statuts») par les membres dont la liste figure dans la Partie I de l'Annexe A des Statuts.

2. Accord de paiement

a) Lorsqu'un Membre contributeur accepte de payer sa souscription et sa contribution, ou lorsqu'un Membre souscripteur accepte de payer sa souscription, il dépose auprès de l'Association un Instrument d'engagement dont la forme est substantiellement celle qui est indiquée dans la Pièce jointe I à la présente Résolution («Instrument d'engagement») et, s'agissant de sa contribution au financement de la remise de dette au titre de l'Initiative PPTE ou des opérations de régularisation des arriérés, un Membre contributeur inclut ladite contribution dans un Instrument d'engagement ou verse ladite contribution par l'intermédiaire du Fonds fiduciaire pour l'allègement de la dette, comme indiqué au paragraphe 9(a) de la présente Résolution.

b) Lorsqu'un Membre contributeur accepte de payer une partie de sa souscription et de sa contribution sans l'assortir d'aucune condition, et que le paiement du solde est subordonné à la promulgation par ses instances législatives des textes d'ouverture de crédits nécessaires, il

b) The Association is authorized to accept additional resources from any member for which no contribution is specified in Table 2 and additional subscriptions and contributions from Contributing Members incremental to the amounts specified for each such member in Table 1;

c) The Association is authorized to accept additional subscriptions from each Subscribing Member in the amount specified for each such member in Table 2.

d) The rights and obligations of the Association and the Contributing Members in respect of the authorized subscriptions and contributions in paragraphs (a) and (b) above will be the same (except as otherwise provided in this Resolution) as those applicable to the ninety per cent portion of the initial subscriptions of original members payable under Article II, Section 2(d) of the Articles of Agreement (the "Articles") by members listed in Part I of Schedule A of the Articles.

2. Agreement to Pay

a) When a Contributing Member agrees to pay its subscription and contribution, or a Subscribing Member agrees to pay its subscription, it will deposit with the Association an Instrument of Commitment substantially in the form set out in Attachment I to this Resolution ("Instrument of Commitment") and, with respect to its contribution for debt forgiveness under the HIPC Debt Initiative or for arrears clearance operations, a Contributing Member will either include such contribution in an Instrument of Commitment or make a Debt Relief Transfer Contribution, as defined and specified in paragraph 9(a) of this Resolution.

b) When a Contributing Member agrees to pay a part of its subscription and contribution without qualification and the remainder is subject to enactment by its legislature of the necessary appropriation legislation, it will deposit a qualified Instrument of

Voorwaardelijke Verbintenisakte in, in de vorm die de Associatie aanvaardbaar acht (“Voorwaardelijke Verbintenisakte”), en het bedoeld lid:

(i) verbindt zich ertoe alles in het werk te stellen om de goedkeuring van de totaliteit van zijn inschrijving en bijdrage te verkrijgen van zijn wetgevende instanties vóór de in paragraaf 3(b) vastgestelde betalingsdata van deze Resolutie; en

(ii) aanvaardt dat, eens de vermelde goedkeuring verkregen is, de Associatie op te hoogte te stellen van het feit dat zijn Voorwaardelijke Verbintenisakte onvoorwaardelijk geworden is.

dépose un Instrument d’engagement conditionnel sous une forme jugée acceptable par l’Association («Instrument d’engagement conditionnel»), et ledit membre:

(i) s’engage à ne ménager aucun effort pour obtenir, avant les dates de paiement spécifiées au paragraphe 3(b) de la présente Résolution, l’approbation de la totalité de sa souscription et de sa contribution par ses instances législatives; et

(ii) accepte, une fois ladite approbation obtenue, de notifier à l’Association qu’une partie quelconque de son Instrument d’engagement conditionnel a cessé d’être conditionnelle.

Commitment in a form acceptable to the Association (“Qualified Instrument of Commitment”) and such member:

(i) undertakes to exercise its best efforts to obtain legislative approval for the full amount of its subscription and contribution by the payment dates set out in paragraph 3(b) of this Resolution; and

(ii) agrees that, upon obtaining such approvals, it will notify the Association that any parts of its Qualified Instrument of Commitment have become unqualified.

3. Betaling

a) Elk Inschrijvend Lid stort aan de Associatie het integrale bedrag van zijn inschrijving binnen de 31 dagen na de datum van indiening van zijn verbintenisakte; met dien verstande dat indien de Veertiende Wedersamenstelling niet in werking is getreden op 15 december 2005, de storting door het lid uitgesteld mag worden tot maximum 31 dagen na de datum waarop de Veertiende Wedersamenstelling in voege treedt zoals bepaald in paragraaf 6(a) van deze Resolutie.

b) Elk Bijdragend Lid dat een Verbintenisakte neerlegt zonder enige voorwaarde daaraan verbonden, stort aan de Associatie het bedrag van zijn inschrijving en van zijn bijdrage in drie gelijke jaarlijkse schijven ten laatste 31 dagen na de datum van invoetreding of op gelijk welk ander ogenblik overeengekomen met de Associatie; uiterlijk op 16 januari 2007; en op 15 januari 2008, met dien verstande dat:

(i) de Associatie en ieder Bijdragend Lid mogen beslissen om de betalingen te vervroegen;

(ii) indien de Zestiende Wedersamenstelling niet op 15 december 2011 in werking getreden is, de storting van de eerste schijf door het lid mag uitgesteld worden tot maximum 31 dagen na de datum

3. Paiement

a) Chaque Membre souscripteur verse à l’Association le montant intégral de sa souscription dans les 31 jours qui suivent le dépôt de son Instrument d’engagement. Il est entendu toutefois que si la Seizième reconstitution n’est pas entrée en vigueur au 15 décembre 2011, le versement peut être reporté par le membre d’un maximum de 31 jours après la Date d’entrée en vigueur telle que définie au paragraphe 6(a) de la présente Résolution.

b) Chaque Membre contribuant qui dépose un Instrument d’engagement autre qu’un Instrument d’engagement conditionnel verse à l’Association le montant de sa souscription et de sa contribution en trois tranches annuelles égales, au plus tard 31 jours après la date d’entrée en vigueur ou à toute autre date convenue avec l’Association, le 15 janvier 2013, et le 15 janvier 2014. Il est entendu toutefois que:

(i) l’Association et chaque Membre contribuant peuvent décider d’anticiper les paiements;

(ii) si la Seizième reconstitution n’est pas entrée en vigueur au 15 décembre 2011, le versement de la première tranche peut être reporté par le membre d’un maximum de 31 jours après la date à laquelle la

3. Payment

a) Each Subscribing Member will pay to the Association the amount of its subscription in full within 31 days after the date of deposit of its Instrument of Commitment; provided that if the Sixteenth Replenishment shall not have become effective by December 15, 2011, payment may be postponed by the member for not more than 31 days after the Effective Date as defined in paragraph 6(a) of this Resolution.

b) Each Contributing Member that deposits an Instrument of Commitment that is not a Qualified Instrument of Commitment will pay to the Association the amount of its subscription and contribution in three equal annual installments no later than 31 days after the Effective Date or as agreed with the Association, January 15, 2013, and January 15, 2014; provided that:

(i) the Association and each Contributing Member may agree to earlier payment;

(ii) if the Sixteenth Replenishment shall not have become effective by December 15, 2011, payment of the first such installment may be postponed by the member for not more than 31 days after the date

waarop de Zestiende Wedersamenstelling van kracht zal worden;

(iii) de Associatie mag aanvaarden dat de betaling van de volledige schijf of een deel ervan uitgesteld wordt indien het betaalde bedrag, samen met elk ongebruikt saldo van vorige stortingen door het desbetreffend Bijdragend Lid, ten minste gelijk is aan het bedrag dat naar de mening van de Associatie door bedoeld lid gestort moet worden tot op de vervaldag van de volgende schijf, voor de uitbetaling van financiering verbonden in het kader van de Zestiende Wedersamenstelling;

(iv) indien een Bijdragend Lid een Verbintenisakte indient bij de Associatie na de vervaldatum van de eerste schijf van zijn inschrijving en bijdrage, de storting van elke schijf of een deel ervan aan de Associatie verricht wordt binnen de 31 dagen na de indiening van deze akte.

Seizième reconstitution aura pris effet;

(iii) l'Association peut accepter le report du paiement de toute tranche, ou partie de ladite tranche, si le montant payé, ajouté à tout solde inutilisé des versements antérieurs du Membre contribuant concerné, est au moins égal au montant que l'Association estime devoir être versé par ledit membre jusqu'à la date d'échéance de la tranche suivante aux fins des décaissements afférents aux financements engagés au titre de la Seizième reconstitution; et

(iv) si un Membre contribuant dépose un Instrument d'engagement auprès de l'Association après la date d'échéance de la première tranche de sa souscription et de sa contribution, le versement de toute tranche ou partie de ladite tranche sera effectué à l'Association dans les 31 jours qui suivent la date dudit dépôt.

on which the Sixteenth Replenishment becomes effective;

(iii) the Association may agree to the postponement of any installment, or part thereof, if the amount paid, together with any unused balance of previous payments by the Contributing Member concerned, is at least equal to the amount estimated by the Association to be required from that member up to the due date of the next installment for purposes of disbursements for financing committed under the Sixteenth Replenishment; and

(iv) if any Contributing Member deposits an Instrument of Commitment with the Association after the date when the first installment of the subscription and contribution is due, payment of any installment, or part thereof, will be made to the Association within 31 days after the date of such deposit.

c) Indien een Bijdragend Lid een Voorwaardelijke Verbintenisakte ingediend heeft en na de afkondiging van de wetgeving terzake, de Associatie ervan kennis gegeven heeft dat een schijf, of een deel ervan, niet meer voorwaardelijk is na de vervaldatum van bedoelde schijf, wordt de storting van die schijf of een deel ervan verricht binnen de 31 dagen na de datum van deze notificatie.

c) Si un Membre contribuant a déposé un Instrument d'engagement conditionnel et, après promulgation de la législation d'ouverture de crédit, notifie à l'Association qu'une tranche, ou une partie de ladite tranche, cesse d'être conditionnelle après la date d'échéance de ladite tranche, le versement de ladite tranche ou partie de ladite tranche est effectué dans les 31 jours suivant la date de ladite notification.

c) If a Contributing Member has deposited a Qualified Instrument of Commitment and, upon enactment of appropriation legislation, notifies the Association that an installment, or part thereof, is unqualified after the date when it was due, then payment of such installment, or part thereof, will be made within 31 days after the date of such notification.

4. Betalingsmodaliteiten

a) De betalingen die krachtens deze Resolutie verschuldigd zijn, geschieden naar keuze van het lid: (i) in contanten, tegen voorwaarden die overeengekomen worden tussen het lid en de Associatie, of (ii) door de neerlegging van bons of soortgelijke obligaties, uitgevaardigd door de regering van de lidstaat of door de hem aangewezen bewaarnemer. Deze effecten zijn niet verhandelbaar, brengen geen rente op en zijn betaalbaar aan toonder voor de nominale waarde voor rekening van de associatie.

4. Mode de paiement.

a) Les paiements dus en vertu de la présente Résolution se font, au choix du membre: i) en espèces, à des conditions convenues entre le membre et l'Association; ou ii) par le dépôt de bons ou d'obligations similaires émis par le gouvernement du pays membre ou le dépositaire désigné par lui; ces titres ne sont pas négociables, ne portent pas intérêt et sont payables à vue pour leur valeur nominale au compte de l'Association.

4. Mode of Payment.

a) Payments pursuant to this Resolution will be made, at the option of the member: (i) in cash, on terms agreed between the member and the Association; or (ii) by the deposit of notes or similar obligations issued by the government of the member or the depository designated by such member, which shall be non-negotiable, non-interest bearing and payable at their par value on demand to the account of the Association.

b) De Associatie zal de bons of gelijkaardige obligaties van de Bijdragende Leden innen, op basis van een benaderende pro-rata verdeling tussen de donoren, in overeenstemming met het inningstijdschema zoals uiteengezet in annex II van de Resolutie of zoals overeengekomen tussen het Bijdragende Lid en de Associatie. Indien een Bijdragend Lid in de onmogelijkheid verkeert om aan één of meer verzoeken tot inning te voldoen, kan de Associatie in overleg met bedoeld lid tot een gewijzigd tijdschema voor de inning beslissen, welke voor de Associatie ten minste een gelijkwaardig bedrag opbrengt.

c) De bepalingen van Artikel IV, Afdeling 1(a) van de Statuten zijn toepasselijk op het gebruik van de valuta van een Inschrijvend Lid, die krachtens deze Resolutie aan de Associatie gestort worden.

b) L'Association encaisse les bons ou obligations similaires des Membres contributeurs, dans des proportions à peu près équivalentes à celles des contributions des donateurs, conformément au calendrier d'encaissement figurant en Pièce jointe II à la présente Résolution, ou comme convenu entre le Membre contributeur et l'Association. Si un Membre contributeur est dans l'impossibilité de satisfaire à une ou plusieurs demandes d'encaissement, l'Association peut convenir avec ledit membre d'un calendrier révisé permettant à l'Association de recevoir un montant d'une valeur au moins équivalente.

c) Les dispositions de l'Article IV, Section 1(a) des Statuts sont applicables à l'utilisation de la monnaie d'un Membre souscripteur versée à l'Association en vertu de la présente Résolution.

b) The Association will encash notes or similar obligations of Contributing Members, on an approximately pro rata basis among donors, in accordance with the encashment schedule set out at Attachment II to this Resolution, or as agreed between a Contributing Member and the Association. With respect to a Contributing Member that is unable to comply with one or more encashment requests, the Association may agree with the member on a revised encashment schedule that yields at least an equivalent value to the Association.

c) The provisions of Article IV, Section 1(a) of the Articles will apply to the use of a Subscribing Member's currency paid to the Association pursuant to this Resolution.

5. Gebruikte valuta en betaling

a) De leden zullen de middelen die zij bij toepassing van deze Resolutie ter beschikking van de Associatie stellen uitdrukken in STR, in hun nationale valuta of, indien de Associatie ermee instemt, in een vrij converteerbare valuta van een ander lid; behalve indien de economie van een Bijdragend Lid een hogere inflatie dan gemiddeld 10% opgetekend heeft tijdens de periode 2001-2003, en deze inflatie behoorlijk vastgesteld werd door de Associatie op de datum van goedkeuring van deze Resolutie, zal zijn inschrijving en bijdrage in STR uitgedrukt worden.

b) De Bijdragende Leden verrichten de betalingen die krachtens de Resolutie verschuldigd zijn, in STR, in een valuta die voor de waardebeoordeling van de STR gebruikt wordt of, indien de Associatie ermee instemt, in een andere vrij converteerbare valuta, en de Associatie mag de ontvangen bedragen vrij omwisselen voor haar verrichtingen. De Inschrijvende Leden vereffenen hun betalingen in hun eigen valuta of in een vrij converteerbare valuta mits instemming van de Associatie.

5. Monnaie de support et de règlement.

a) Les membres libellent en DTS, dans leur monnaie si elle est librement convertible ou, si l'Association y consent, dans la monnaie librement convertible d'un autre membre, les ressources qu'ils s'engagent à mettre à la disposition de l'Association en application de la présente Résolution; mais, si l'économie d'un Membre contributeur a enregistré, pendant la période 2007-2009, un taux d'inflation moyen supérieur à 10% par an, dûment constaté par l'Association, sa souscription et sa contribution seront libellées en DTS ou en toute monnaie servant au calcul de la valeur du DTS et convenue avec l'Association.

b) Les Membres contributeurs effectuent les paiements dus en vertu de la présente Résolution en DTS, dans une monnaie servant au calcul de la valeur du DTS ou, si l'Association y consent, dans une autre monnaie librement convertible, et l'Association peut, pour les besoins de ses opérations, changer librement les montants reçus. Les Membres souscripteurs effectuent leurs versements dans leur monnaie ou dans une monnaie librement convertible avec l'accord de l'Association.

5. Currency of Denomination and Payment.

a) Members will denominate the resources to be made available pursuant to this Resolution in SDRs, the currency of the member if freely convertible, or, with the agreement of the Association, in a freely convertible currency of another member, except that if a Contributing Member's economy experienced a rate of inflation in excess of ten percent per annum on average in the period 2007-2009, as determined by the Association, its subscription and contribution will be denominated in SDRs or in any currency used for the valuation of the SDR and agreed with the Association.

b) Contributing Members will make payments pursuant to this Resolution in SDRs, a currency used for the valuation of the SDR, or, with the agreement of the Association, in another freely convertible currency, and the Association may freely exchange the amounts received as required for its operations. Subscribing Members will make payments in the currency of the member or in a freely convertible currency with the agreement of the Association.

c) Elk Bijdragend Lid verbindt zich ertoe om dezelfde inwisselbaarheid te behouden als die welke bestond op de datum van inwerkingtreding van deze Resolutie voor de valuta die het gebruikt bij toepassing van deze Resolutie evenals voor de valuta van dat lid die eruit voortkomt in de vorm van hoofdsom, intresten of andere lasten.

d) De bepalingen van Afdeling 2 van Artikel IV van de Statuten met betrekking tot het handhaven van de waarde, zijn niet van toepassing.

c) Chaque Membre contribuant s'engage à maintenir, pour ce qui concerne la monnaie de paiement utilisée par lui en application de la présente Résolution, ainsi que pour la monnaie dudit membre qui en est issue sous forme de principal, d'intérêt ou d'autres charges, la même convertibilité que celle qui existait à la date d'entrée en vigueur de la présente Résolution.

d) Les dispositions de la Section 2 de l'Article IV des Statuts régissant le maintien de la valeur ne s'appliquent pas.

c) Each member will maintain, in respect of its currency paid by it under this Resolution, and the currency of such member derived therefrom as principal, interest or other charges, the same convertibility as existed on the effective date of this Resolution.

d) The provisions of Article IV, Section 2 of the Articles with respect to maintenance of value will not be applicable.

6. Datum van inwerkingtreding

a) De Zestiende Wedersamenstelling treedt in werking en de bij toepassing van deze Resolutie aan de Associatie te storten middelen worden opeisbaar op de datum waarop de Bijdragende Leden, waarvan het totaal van inschrijvingen en bijdragen niet minder dan 10,395 miljoen STR bedraagt, bij de Associatie een Verbintenisakte, een Voorwaardelijke Verbintenisakte of een Notificatie tot transfer aan het HIPC Trustfonds (zoals bepaald in paragraaf 9 (b) van deze Resolutie) ingediend hebben, uiterlijk op 15 december 2011 of op een door de Beheerders van de Associatie vast te stellen latere datum.

b) Indien de Associatie van mening is dat de storting van de bijkomende middelen die haar ter beschikking zouden gesteld moeten worden krachtens deze Resolutie onrechtmatig vertraagd is, verzoekt zij de Bijdragende Leden zo vlug mogelijk te vergaderen teneinde de toestand te onderzoeken en om na te gaan welke maatregelen genomen kunnen worden om een opschorting van de toekenning van de financieringen door de Associatie aan de begunstigden te voorkomen.

6. Date d'entrée en vigueur.

a) La Seizième reconstitution entrera en vigueur et les ressources à verser à l'Association en application de la présente Résolution deviendront payables à celle-ci à la date («Date d'entrée en vigueur») à laquelle des Membres contributeurs dont le total des souscriptions et contributions ne représente pas moins de 10,395 millions de DTS auront déposé auprès de l'Association des Instruments d'engagement, des Instruments d'engagement conditionnel ou des Notifications de contribution via le Fonds fiduciaire pour l'allègement de la dette (telles que définies au paragraphe 9 (b) de la présente Résolution), étant entendu que cette date ne doit pas être postérieure au 15 décembre 2011, ou à toute autre date ultérieure que les Administrateurs de l'Association pourront fixer.

b) Si l'Association juge que la mise à disposition des ressources additionnelles qui doivent lui être versées en application de la présente Résolution risque d'être indûment retardée, elle réunit dans les meilleurs délais les Membres contributeurs pour examiner la situation et étudier les mesures à prendre pour éviter toute suspension de la fourniture des financements de l'Association aux bénéficiaires remplissant les conditions requises.

6. Effective Date.

a) The Sixteenth Replenishment will become effective and the resources to be contributed pursuant to this Resolution will become payable to the Association on the date (the "Effective Date") when Contributing Members whose subscriptions and contributions aggregate not less than SDR 10,395 million shall have deposited with the Association Instruments of Commitment, Qualified Instruments of Commitment or Debt Relief Transfer Notifications (as defined in paragraph 9 (b) of this Resolution), provided that this date shall be not later than December 15, 2011, or such later date as the Executive Directors of the Association may determine.

b) If the Association determines that the availability of additional resources pursuant to this Resolution is likely to be unduly delayed, it shall convene promptly a meeting of the Contributing Members to review the situation and to consider the steps to be taken to prevent a suspension of financing to eligible recipients by the Association.

7. Bijdragevoorschotten

a) Om elke onderbreking in de verbintenis capaciteit van de Associatie om financiering aan in aanmerking komende begunstigten te vermijden in afwachting van de inwerkingtreding van de Zestiende Wedersamenstelling, kan de Associatie vóór de Datum van Inwerkingtreding, het derde van het totale bedrag van elke inschrijving en bijdrage waarvoor een Verbintenisakte bij de Associatie neergelegd werd, of waarvoor een Notificatie van de bijdrage via het Trustfonds voor schuldverlichting (zoals bepaald in paragraaf 9 (b) van deze Resolutie) door de Associatie ontvangen werd, als bijdragevoorschotten beschouwen, behalve tegengestelde bepalingen vermeld in de Verbintenisakte van het Bijdragende Lid of in de Notificatie van de bijdrage via het Trustfonds voor schuldverlichting.

b) De Associatie bepaalt het tijdstip waarop de in alinea (a) vermelde bijdragevoorschotten aan de Associatie betaald moeten worden.

c) De voorwaarden die van toepassing zijn op de bijdragen aan de Zestiende Wedersamenstelling, zijn eveneens van toepassing op de bijdragevoorschotten tot op de Datum van Inwerkingtreding, waarna deze bijdragen geacht worden stortingen te zijn in hoofde van het door elk Bijdragend Lid verschuldigde bedrag van zijn inschrijving en bijdrage.

d) Indien de Zestiende Wedersamenstelling niet in voege zou treden krachtens de bepalingen van paragraaf 6 (a) van deze Resolutie, (i) worden aan elk lid stemmen toegekend voor het bijdragevoorschot alsof het ging om een inschrijving en bijdrage krachtens deze Resolutie, (ii) heeft elk lid dat geen bijdragevoorschot verricht de mogelijkheid om zijn recht tot voorkoop voor een bepaalde inschrijving uit te oefenen, die de Associatie zal specificeren krachtens Artikel III, Afdeling 1 (c) van de Statuten.

7. Contributions anticipées

a) Pour éviter toute interruption du pouvoir d'engagement de l'Association envers les bénéficiaires admissibles avant l'entrée en vigueur de la Seizième reconstitution, l'Association peut, avant la Date d'entrée en vigueur, considérer comme « contributions anticipées », sauf dispositions contraires dans l'Instrument d'engagement du Membre contribuant ou dans la Notification de contribution via le Fonds fiduciaire pour l'allègement de la dette, le tiers du montant total de chaque souscription et contribution pour lequel un Instrument d'engagement a été déposé auprès de l'Association, ou pour lequel une Notification de contribution via le Fonds fiduciaire pour l'allègement de la dette (telle que définie au paragraphe 9 (b) de la présente Résolution) a été reçue par l'Association.

b) L'Association spécifie à quel moment les Contributions anticipées visées à l'alinéa (a) sont payables à l'Association.

c) Les conditions applicables aux contributions à la Seizième reconstitution s'appliquent également aux Contributions anticipées jusqu'à la Date d'entrée en vigueur, lesdites contributions étant alors réputées constituer des versements au titre du montant dû par chaque Membre contribuant sur sa souscription et sa contribution.

d) Au cas où la Seizième reconstitution n'entrerait pas en vigueur conformément aux dispositions du paragraphe 6 (a) de la présente Résolution, (i) des voix seront attribuées à chaque membre pour la Contribution anticipée comme si elle avait été faite sous forme de souscription et de contribution en vertu de la présente Résolution, et (ii) tout membre ne faisant pas de Contribution anticipée aura la possibilité d'exercer les droits de préemption qui sont les siens en vertu de l'Article III, Section 1 (c) des Statuts pour ce qui est de la souscription que l'Association spécifiera.

7. Advance Contributions

a) In order to avoid an interruption in the Association's ability to commit financing to eligible recipients pending the effectiveness of the Sixteenth Replenishment, the Association may deem, prior to the Effective Date, one third of the total amount of each subscription and contribution for which an Instrument of Commitment has been deposited with the Association, or for which a Debt Relief Transfer Notification (as defined in paragraph 9(b) of this Resolution) has been received by the Association, as an "Advance Contribution", unless the Contributing Member specifies otherwise in its Instrument of Commitment or Debt Relief Transfer Notification.

b) The Association shall specify when Advance Contributions pursuant to subparagraph (a) are to be paid to the Association.

c) The terms and conditions applicable to contributions to the Sixteenth Replenishment shall apply also to Advance Contributions until the Effective Date, when such contributions shall be deemed to constitute payment towards the amount due from each Contributing Member for its subscription and contribution.

d) In the event that the Sixteenth Replenishment shall not become effective pursuant to paragraph 6 (a) of this Resolution, (i) voting rights will be allocated to each member for the Advance Contribution as if it had been made as a subscription and contribution under this Resolution, and (ii) each member not making an Advance Contribution will have the opportunity to exercise its preemptive rights under Article III, Section 1 (c) of the Articles with respect to such subscription as the Association shall specify.

8. Verbinteniscapaciteit

Inschrijvingen en bijdragen worden beschikbaar voor financieringsverbintenissen door de Associatie ten aanzien van de in aanmerking komende begunstigen in drie gelijke jaarlijkse schijven: (i) de eerste schijf komt ter beschikking van de Associatie voor financieringsverbintenissen vanaf de Datum van Inwerkingtreding, rekening houdend met het feit dat de Associatie vroeger over bijdragevoorschotten kan beschikken in overeenstemming met de bepalingen van paragraaf 7 (a) van deze Resolutie; (ii) de tweede schijf is beschikbaar vanaf 1 juli 2012 en (iii) de derde schijf wordt beschikbaar vanaf 1 juli 2013.

b) Elk voorwaardelijke gedeelte van een bijdrage of inschrijving komt ter beschikking van financieringsverbintenissen door de Associatie en wanneer de Associatie ervan op de hoogte gebracht is, in overeenstemming met paragraaf 2 van deze Resolutie, dat dit gedeelte onvoorwaardelijk geworden is..

c) De Associatie mag overgaan tot het nemen van financieringsverbintenissen ten aanzien van in aanmerking komende begunstigen, onder voorbehoud dat zulke verbintenissen slechts in werking treden en de Associatie verbinden vanaf het ogenblik dat de middelen van de Zestiende Wedersamenstelling van de Associatie ter beschikking gesteld worden om verbintenissen aan te gaan.

9. Bijdragen ten behoeve van het HIPC initiatief en van de regularisatie van de achterstallige betalingen

a) De Bijdragende Leden die een additionele inschrijving en bijdrage verrichten om de Associatie te compenseren voor schuldverlichting toegekend in het kader van het HIPC schuldverlichtinginitiatief of voor de financiering van achterstallige betalingen kunnen dit doen ofwel: (i) via een additionele inschrijving en bijdrage aan de normale middelen van de Associatie (een "Bijkomende bijdrage ten behoeve van schuldverlichting") ofwel (ii) via een schuldeisersspecifieke bijdrage aan het

8. Pouvoir d'engagement

a) Aux fins d'engagement par l'Association de ressources à l'intention des membres admis à en bénéficier, les souscriptions et contributions lui sont versées en trois tranches annuelles égales: (i) la première sera mise à la disposition de l'Association aux fins d'engagement de financement à compter de la Date d'entrée en vigueur, étant entendu que l'Association peut disposer des contributions anticipées plus tôt, conformément aux dispositions du paragraphe 7 (a) de la présente Résolution; (ii) la deuxième sera mise à disposition à compter du 1^{er} juillet 2012; et (iii) la troisième sera mise à disposition à compter du 1^{er} juillet 2013.

b) Toute partie conditionnelle d'une souscription et d'une contribution ayant fait l'objet d'un Instrument d'engagement conditionnel sera mise à disposition aux fins d'engagement de financement par l'Association une fois qu'il a été notifié à l'Association, conformément aux dispositions du paragraphe 2 (b) (ii) de la présente Résolution, que ladite partie a cessé d'être conditionnelle.

c) L'Association peut prendre des engagements financiers envers des bénéficiaires admissibles, sous réserve que lesdits engagements n'entreront en vigueur et ne lieront l'Association que lorsqu'elle pourra disposer des ressources de la Seizième reconstitution à des fins d'engagement.

9. Contributions au titre de l'Initiative PPTE et de la régularisation des arriérés

a) Les Membres contributeurs qui versent une souscription et une contribution additionnelle pour dédommager l'Association des remises de dette accordées au titre de l'Initiative PPTE ou pour financer les opérations de régularisation des arriérés le font soit: (i) dans le cadre d'une souscription et d'une contribution additionnelle aux ressources ordinaires de l'Association (une «Contribution additionnelle pour l'allègement de la dette»), soit (ii) au moyen d'une contribution au guichet

8. Commitment Authority

a) Subscriptions and contributions will become available for commitment by the Association for financing to eligible recipients in three equal annual installments: (i) the first installment will become available to the Association for commitment from the Effective Date, provided that advance contributions may become available earlier under paragraph 7(a) of this Resolution; (ii) the second installment will become available from July 1, 2012, and (iii) the third installment will become available from July 1, 2013.

b) Any qualified part of a subscription and contribution notified under a Qualified Instrument of Commitment will become available for commitment by the Association for financing when the Association has been notified, pursuant to paragraph 2(b) (ii) of this Resolution, that such parts have become unqualified.

c) The Association may enter into financing commitments with eligible recipients conditional on such commitments becoming effective and binding on the Association when resources under the Sixteenth Replenishment become available for commitment by the Association.

9. HIPC and Arrears Clearance Contributions

a) Contributing Members making an additional subscription and contribution to compensate the Association for forgiveness of debt under the HIPC Debt Relief Initiative or to finance arrears clearance operations, will do so either: (i) through an additional subscription and contribution to the Association's regular resources (a "Debt Relief Additional Contribution"), or (ii) through a creditor-specific contribution for the benefit of the

HIPC Trustfonds voor schuldverlichting, of een bijdrage aan het luik van de achterstallige betalingen van het Trustfonds voor schuldverlichting (in beide gevallen een “Transferbijdrage voor schuldverlichting”).

b) De Bijdragende Leden die een Transferbijdrage via Trustfonds voor schuldverlichting verrichten kunnen ofwel (i) een Bijdrageakkoord afsluiten met de Associatie als beheerder van het Trustfonds voor schuldverlichting; ofwel (ii) voor bijdragende Leden die reeds bijdragen tot het Trustfonds voor schuldverlichting, een notificatie van additionele bijdrage aan de Associatie sturen (elk betreft een “Transferbijdrage voor schuldverlichting”). Een dergelijke Notificatie van de Transferbijdrage voor schuldverlichting bepaalt de bijdrage die aan het Trustfonds voor schuldverlichting gestort zal worden voor een bedrag vermeld in kolommen (7) en (10) van Tabel 1 van deze Resolutie en betaalbaar in drie gelijke jaarlijkse schijven niet later dan 31 dagen na de Datum van Inwerkingtreding, 15 januari 2013 en 15 januari 2014, uitgezonderd in het geval elk Bijdragend Lid en de Associatie zouden beslissen de betalingen te vervroegen.

c) Gelijk welk bedrag van de Transferbijdrage voor schuldverlichting dat betaald wordt ter compensatie van de Associatie voor schuldverlichting in het kader van het HIPC Schuldverlichtinginitiatief of voor de financiering van achterstallige betalingen, zal beschouwd worden als een inschrijving en bijdrage aan de Zestiende Wedersamenstelling.

PPTE du Fonds fiduciaire pour l'allègement de la dette établie pour un créancier donné au profit de l'Association, ou d'une contribution au guichet de régularisation des arriérés du Fonds fiduciaire pour l'allègement de la dette (dans chaque cas, une «Contribution via le Fonds fiduciaire pour l'allègement de la dette»).

b) Les Membres contributeurs qui versent une Contribution via le Fonds fiduciaire pour l'allègement de la dette soit (i) concluent un Accord de contribution avec l'Association en tant qu'administrateur du Fonds fiduciaire pour l'allègement de la dette; soit (ii) pour les Membres contributeurs qui contribuaient déjà au Fonds fiduciaire pour l'allègement de la dette, communiquent à l'Association un avis de contribution ou allocation additionnelle au guichet approprié du Fonds fiduciaire pour l'allègement de la dette (dans chaque cas, une «Notification de contribution via le Fonds fiduciaire pour l'allègement de la dette»). Ladite Notification de contribution via le Fonds fiduciaire pour l'allègement de la dette spécifie la contribution devant être versée au guichet approprié du Fonds fiduciaire pour l'allègement de la dette pour les montants indiqués dans les Colonnes (7) et (10) du Tableau 1 de la présente Résolution, payable dans chaque cas en trois tranches annuelles égales, au plus tard 31 jours après la Date d'entrée en vigueur, le 15 janvier 2013, et le 15 janvier 2014, étant entendu que l'Association et chaque Membre contributeur peuvent décider d'anticiper les paiements.

c) Lorsque tout montant d'une Contribution via le Fonds fiduciaire pour l'allègement de la dette est payé pour dédommager l'Association des remises de dette accordées au titre de l'Initiative PPTE ou pour financer les opérations de régularisation des arriérés, ledit montant de la Contribution via le Fonds fiduciaire pour l'allègement de la dette est traité comme une souscription et une contribution au titre de la Seizième reconstitution.

Association to the HIPC window of the Debt Relief Trust Fund or a contribution to the arrears clearance window of the Debt Relief Trust Fund (each a “Debt Relief Transfer Contribution”).

b) Contributing Members making a Debt Relief Transfer Contribution will either (i) enter into a Contribution Agreement with the Association as administrator of the Debt Relief Trust Fund; or (ii) for Contributing Members that are already current contributors to the Debt Relief Trust Fund, send to the Association a notice of additional contribution or allocation to the appropriate window of the Debt Relief Trust Fund, (each a “Debt Relief Transfer Notification”). Such Debt Relief Transfer Notification will provide for a contribution to be made to the appropriate window of the Debt Relief Trust Fund in the amounts set forth in Columns (7) and (10) of Table 1 to this Resolution, each to be payable in three equal annual installments no later than 31 days after the Effective Date, January 15, 2013, and January 15, 2014; provided that the Association and each Contributing Member may agree to earlier payment.

c) When any amount of a Debt Relief Transfer Contribution is paid to compensate the Association for forgiveness of debt under the HIPC Debt Initiative or to finance arrears clearance operations, such amount of the Debt Relief Transfer Contribution will be treated as a subscription and contribution under the Sixteenth Replenishment.

10. Compensatie voor de opgegeven terugbetalingen van leningen ten gevolge van het verstrekken van giften

a) Bijdragende Leden die een bijkomende inschrijving en bijdrage doen ter financiering van de opgegeven terugbetalingen van leningen ten gevolge van het verstrekken van giften door de Associatie, doen dit via een bijkomende inschrijving en bijdrage aan de normale middelen van de Associatie (een "Bijkomende bijdrage voor de compensatie van giften").

11. Machtiging tot het verlenen van giften, garanties en producten voor risicotussenkomst

De Associatie is hierbij gemachtigd om financiering te verstrekken onder de vorm van giften, garanties en producten voor risicotussenkomst in het kader van de Zestiende Wedersamenstelling.

12. Beheer van IDA-13 fondsen in hoofde van de Veertiende Wedersamenstelling

a) Op de Datum van Inwerkingtreding zullen alle fondsen, inkomsten, activa en passiva die door de Associatie onder de Vijftiende Wedersamenstelling bijgehouden worden, beheerd worden onder de Zestiende Wedersamenstelling en onderworpen blijven, waar dat nodig is, aan de voorwaarden van toepassing onder de Vijftiende Wedersamenstelling.

b) Overeenkomstig Artikel V, Afdeling 2 (a)(i), van de Statuten, wordt aan de Associatie toelating verleend om de bedoelde fondsen in paragraaf 11(a) hierboven, en de daaruit voortvloeiende fondsen als hoofdsom, interest of andere kosten, te gebruiken voor het verstrekken van financiering in de vorm van giften en garanties onder de voorwaarden en krachtens het beleid van toepassing onder de Zestiende Wedersamenstelling.

10. Dédommagement pour les flux de remboursement en principal auxquels l'Association renonce

a) Les Membres contributeurs qui versent une souscription et une contribution additionnelle à titre de dédommagement pour les flux de remboursement en principal auxquels l'Association doit renoncer au titre de l'octroi de dons le font dans le cadre d'une souscription et d'une contribution additionnelle aux ressources ordinaires de l'Association (une «Contribution additionnelle pour dédommagement au titre des dons»).

11. Autorisation de dons, de garanties et d'intermédiation de produits de gestion des risques

L'Association est autorisée par la présente Résolution à octroyer, au titre de la Seizième reconstitution des ressources, des financements sous forme de dons et de garanties, et par l'intermédiation de produits de gestion des risques.

12. Administration des fonds d'IDA-15 au titre de la Seizième reconstitution

a) À la date d'Entrée en vigueur, la totalité des fonds, recettes, avoirs et engagements de l'Association au titre de la Quinzième reconstitution des ressources de l'Association seront administrés au titre de la Seizième reconstitution, sous réserve, le cas échéant, de l'application des termes et conditions applicables à la Quinzième reconstitution.

b) Conformément à l'Article V, Section 2 (a) (i), des Statuts de l'Association, l'Association est autorisée à utiliser les fonds visés au paragraphe 11 (a) ci-dessus, et les fonds en découlant à titre de principal, intérêts ou autres charges, pour fournir des financements sous forme de dons et garanties aux conditions et en vertu des politiques applicables au titre de la Seizième reconstitution.

10. Compensation for Forgone Principal Reflows

a) Contributing Members making an additional subscription and contribution to finance forgone principal reflows from the making of grants will do so through an additional subscription and contribution to the Association's regular resources (a "Grant Compensation Additional Contribution").

11. Authorization of Grants, Guarantees and Risk Intermediation

The Association is hereby authorized to provide financing under the Sixteenth Replenishment in the form of grants and guarantees and through the intermediation of risk management products.

12. Administration of IDA15 Funds under the Sixteenth Replenishment

a) On the Effective Date, any funds, receipts, assets and liabilities held by the Association under the Fifteenth Replenishment will be administered under the Sixteenth Replenishment, subject, as appropriate, to the terms and conditions applicable to the Fifteenth Replenishment.

b) Pursuant to Article V, Section 2 (a) (i), of the Articles of Agreement of the Association, the Association is authorized to use the funds referred to in paragraph 11(a) above, and funds derived therefrom as principal, interest or other charges, to provide financing in the forms of grants and guarantees under the terms, conditions and policies applicable under the Sixteenth Replenishment.

13. Toekenning van stemrecht onder de Zestiende Wedersamenstelling

De huidige regeling bepaalt dat elk lid een aantal stemmen krijgt in verhouding tot zijn inschrijving onder de Zestiende Wedersamenstelling overeenkomstig volgende bepalingen:

a) Elk Inschrijvend Lid dat bij de Associatie een Verbintenisakte ingediend heeft, ontvangt het aantal aan de inschrijving verbonden stemmen, dat tegenover zijn naam vermeld staat in de bij deze Resolutie gevoegde Tabel 2 op de datum van de effectieve betaling overeenkomstig paragraaf 3(a) van deze Resolutie. Aan elk Inschrijvend Lid zal het aantal bijkomende stemmen verbonden aan het lidmaatschap, toegekend worden, zoals gespecificeerd in kolom c-3 van Tabel 2 op de datum waarop aan dat lid de aan de inschrijving verbonden stemmen toegekend worden.

b) Elk Bijdragend Lid dat bij de Associatie een Verbintenisakte ingediend heeft, ontvangt het derde van het aantal aan de inschrijving verbonden stemmen dat tegenover zijn naam vermeld staat in de bij deze Resolutie gevoegde Tabel 2 op de datum van elke effectieve betaling, overeenkomstig paragraaf 3(b) van deze Resolutie. Aan elk Bijdragend Lid zal het aantal bijkomende stemmen verbonden aan het lidmaatschap toegekend worden, zoals gespecificeerd in kolom b-4 van Tabel 2, op de datum waarop aan dat Lid het eerste derde van de aan de inschrijving verbonden stemmen toegekend worden.

c) Elk Bijdragend Lid dat een Transferbijdrage voor schuldverlichting verricht heeft, zal een proportioneel aandeel van de stemmen verbonden aan de inschrijving toegekend worden zoals voor elk lid bepaald wordt in kolom b-3 van Tabel 2, ten minste om de zes maanden, na de betaling van gelijk welk bedrag van zijn Transferbijdrage voor schuldverlichting teneinde de Associatie te compenseren voor de schuldverlichting toegekend in het kader van het HIPC initiatief of voor de financiering van achterstallige betalingen.

13. Attribution de Droits de vote au titre de la Seizième reconstitution.

Le système actuel prévoit que chaque membre se verra attribuer des voix en rapport avec sa souscription au titre de la Seizième reconstitution, conformément aux dispositions suivantes :

a) Chaque Membre souscripteur qui a déposé auprès de l'Association un Instrument d'engagement se verra attribuer le nombre de voix de souscription indiqué en regard de son nom au Tableau 2 à la date de paiement effectif, conformément aux dispositions du paragraphe 3 (a) de la présente Résolution. Chaque Membre souscripteur se verra attribuer le nombre de voix d'adhésion additionnelles indiqué dans la colonne c-3 du Tableau 2 à la date à laquelle lui sont attribuées les voix de souscription.

b) Chaque Membre contribuant qui a déposé auprès de l'Association un Instrument d'engagement se verra attribuer le tiers du nombre des voix de souscription indiqué en regard de son nom au Tableau 2 à la date de chaque paiement effectif, conformément au paragraphe 3(b) de la présente Résolution. Chaque Membre contribuant se verra attribuer le nombre de voix d'adhésion additionnelles spécifié dans la colonne b-4 du Tableau 2 au titre de sa souscription à la date à laquelle lui est attribué le premier tiers de ses voix de souscription.

c) Chaque Membre contribuant qui a versé une Contribution via le Fonds fiduciaire pour l'allègement de la dette se verra attribuer la part correspondante des voix de souscription spécifiée pour ledit membre dans la Colonne b-3 du Tableau 2, au moins semestriellement, après le paiement de tout montant de sa Contribution via le Fonds fiduciaire pour l'allègement de la dette pour dédommager l'Association des remises de dette accordées dans le cadre de l'Initiative PPTE ou pour financer les opérations de régularisation des arriérés.

13. Allocation of Voting Rights under Sixteenth Replenishment.

Voting rights calculated on the basis of the current voting rights system will be allocated to members for subscriptions under the Sixteenth Replenishment as follows:

a) Each Subscribing Member that has deposited with the Association an Instrument of Commitment will be allocated the subscription votes specified for each such member in Table 2 on the effective payment date pursuant to paragraph 3(a) of this Resolution. Each Subscribing Member will be allocated the additional membership votes specified in Column c-3 of Table 2 on the date such member is allocated its subscription votes.

b) Each Contributing Member that has deposited with the Association an Instrument of Commitment will be allocated one third of the subscription votes specified for each such member in Table 2 on each effective payment date pursuant to paragraph 3(b) of this Resolution. Each Contributing Member will be allocated the additional membership votes specified in Column b-4 of Table 2 for its subscription on the date such member is allocated the first one third of its subscription votes.

c) Each Contributing Member that has made a Debt Relief Transfer Contribution will be allocated a proportionate share of the subscription votes specified for such member in Column b-3 of Table 2 from time to time and at least semi-annually following payment of any amount of its Debt Relief Transfer Contribution to compensate the Association for forgiveness of debt under the HIPC Debt Initiative or to finance arrears clearance operations.

d) Elk lid dat een Voorwaardelijke Verbintenisakte bij de Associatie ingediend heeft, zal een aantal aan de inschrijving verbonden stemmen toegewezen krijgen in de mate dat het storting uitgeoefend heeft met betrekking tot zijn inschrijving en bijdrage.

e) Elk lid dat bij de Associatie een Verbintenisakte ingediend heeft na elk van deze data, zal stemmen verbonden aan de inschrijving toegewezen krijgen binnen de 31 dagen na de datum van neerlegging.

f) Indien een lid in gebreke blijft bij eender welke storting betreffende zijn inschrijving en bijdrage op de gestelde datum te verrichten, zal het aantal aan de inschrijving verbonden stemmen, dat aan een bedoeld lid periodiek toegekend worden krachtens deze Resolutie ten aanzien van de Zestiende Wedersamenstelling, proportioneel verminderd worden in verhouding tot de achterstallige storting, met dien verstande dat de bedoelde stemmen opnieuw aan dat lid toegekend worden op het ogenblik dat de achterstallige storting, die tot de aanpassing aanleiding gegeven hadden, aangezuiverd worden.

d) Chaque membre qui a déposé auprès de l'Association un Instrument d'engagement conditionnel se verra attribuer des voix de souscription à la date et dans la mesure des versements effectués au titre de sa souscription et de sa contribution.

e) Tout membre qui dépose auprès de l'Association un Instrument d'engagement après l'une quelconque de ces dates se verra attribuer, dans les 31 jours suivant la date dudit dépôt, les voix de souscription auxquelles il a droit au titre dudit dépôt.

f) Si un membre ne verse pas un montant quelconque au titre de sa souscription et de sa contribution à la date prévue, le nombre de voix de souscription attribué périodiquement audit membre en vertu de la présente Résolution relative à la Seizième reconstitution sera réduit proportionnellement à l'insuffisance de ces versements, étant entendu que lesdites voix lui seront restituées lorsque l'arriéré de paiement ayant provoqué ledit ajustement aura ultérieurement été réglé.

d) Each member that has deposited with the Association a Qualified Instrument of Commitment will be allocated subscription votes at the time and to the extent of payments made in respect of its subscription and contribution.

e) Any member that deposits its Instrument of Commitment after any of these dates will be allocated, within 31 days of the date of such deposit, the subscription votes to which such member is entitled on account of such deposit.

f) If a member fails to pay any amount of its subscription or subscription and contribution when due, the number of subscription votes allocated from time to time to such member under this Resolution in respect of the Sixteenth Replenishment will be reduced in proportion to the shortfall in such payments, but any such votes will be reallocated when the shortfall in payments causing such adjustment is subsequently made up.

(Goedgekeurd op 26 april 2011)

Tableau 2 : Souscriptions, contributions et voix
(Montant exprimés en USD équivalent)

Partie I	Situation actuelle (avant IDA-16)						Voix supplémentaires résultant d'IDA-16			Situation compte tenu d'IDA-16				Nombre de voix ajusté				
	Souscriptions portant attribution de voix (a-1)	Contributions (a-2)	Montant cumulé des ressources (a-3)	Voix de souscription (a-4)	Voix d'adhésion (a-5)	% du total des voix (a-6)	Total des ressources (b-1)	Total des voix de souscription (b-2)	Voix d'adhésion (b-3)	Montant cumulé des ressources (d-1)	En % Partie I (d-2)	Souscriptions portant attribution de voix (d-3)	Contributions (d-4)	Voix de souscription (f-1)	En % Partie I (f-2)	Voix d'adhésion (f-3)	Nombre total des voix (f-4)	% du total des voix (f-5)
Membre																		
AFRIQUE DU SUD	12 444 822	199 937 846	212 382 668	12 902	42 600	0,23%	35 209 488	1 980	5 800	247 592 156	0,11%	12 494 322	235 097 834	14 882	0,11%	48 400	63 282	0,23%
ALLEMAGNE	98 162 930	21 185 666 989	21 283 829 919	1 274 224	42 600	5,44%	2 204 752 598	137 604	5 800	23 488 582 517	10,87%	101 803 030	23 386 979 487	1 411 828	10,87%	48 400	1 460 228	5,29%
AUSTRALIE	30 055 852	3 613 561 653	3 643 617 505	211 644	42 600	1,05%	700 328 008	49 457	5 800	4 343 945 513	2,01%	31 292 277	4 312 653 236	261 101	2,01%	48 400	309 501	1,12%
AUTRICHE	9 254 913	2 011 210 220	2 020 465 133	120 928	42 600	0,68%	530 409 256	32 397	5 800	2 550 874 389	1,18%	10 064 838	2 540 809 551	153 325	1,18%	48 400	201 725	0,73%
BELGIQUE	15 384 432	3 341 290 471	3 356 674 903	201 206	42 600	1,01%	534 264 310	32 667	5 800	3 890 939 213	1,80%	16 201 107	3 874 738 106	233 873	1,80%	48 400	282 273	1,02%
CANADA	60 577 316	8 936 324 082	8 996 901 398	538 999	42 600	2,40%	1 383 026 465	84 907	5 800	10 379 927 863	4,80%	62 699 991	10 317 227 872	623 906	4,80%	48 400	672 306	2,43%
DANEMARK	15 269 814	2 901 241 329	2 916 511 143	175 286	42 600	0,90%	372 776 403	22 423	5 800	3 289 287 546	1,52%	15 830 389	3 273 457 157	197 709	1,52%	48 400	246 109	0,89%
ÉMIRATS ARABES UNIS	10 729	5 189 119	5 199 848	619	748	0,01%	-	-	-	5 199 848	0,00%	10 729	5 189 119	619	0,00%	748	1 367	0,00%
ESPAGNE	19 716 698	3 192 554 158	3 212 270 856	192 753	42 600	0,97%	1 049 111 658	63 386	5 800	4 261 382 514	1,97%	21 301 348	4 240 081 166	256 139	1,97%	48 400	304 538	1,10%
ESTONIE	279 952	3 914 542	4 194 494	249	41 700	0,17%	4 347 960	264	5 800	8 542 454	0,00%	286 552	8 255 902	513	0,00%	47 500	48 013	0,17%
ÉTATS-UNIS	459 411 287	42 411 516 995	42 870 928 282	2 570 148	41 700	10,79%	4 131 341 606	255 017	5 800	47 002 269 888	21,76%	465 786 712	46 536 483 176	2 825 165	21,76%	47 500	2 872 665	10,40%
FINLANDE	6 883 226	1 440 158 811	1 447 042 037	86 932	42 600	0,54%	332 636 537	20 039	5 800	1 779 678 574	0,82%	7 384 201	1 772 294 373	106 971	0,82%	48 400	155 371	0,56%
FRANCE	86 540 803	13 975 003 021	14 061 543 824	842 490	42 600	3,66%	1 717 070 573	105 915	5 800	15 778 614 397	7,30%	89 188 678	15 689 425 719	948 405	7,30%	48 400	996 805	3,61%
GRÈCE	4 008 015	211 804 325	215 812 340	12 972	42 600	0,23%	-	-	-	215 812 340	0,10%	4 008 015	211 804 325	12 972	0,10%	42 600	55 572	0,20%
IRLANDE	4 514 550	490 809 457	495 324 007	29 655	42 600	0,30%	-	-	-	495 324 007	0,23%	4 517 475	490 806 532	29 772	0,23%	42 600	72 372	0,26%
ISLANDE	234 175	74 058 045	74 292 220	4 459	42 600	0,19%	10 258 423	623	5 800	84 550 643	0,04%	249 750	84 300 893	5 082	0,04%	48 400	53 482	0,19%
ITALIE	36 356 298	8 913 025 983	8 949 382 281	536 235	42 600	2,39%	805 653 407	50 111	5 800	9 755 035 688	4,52%	37 609 073,00	9 717 426 615	586 346	4,52%	48 400	634 746	2,30%
JAPON	90 375 908	32 272 237 268	32 362 613 176	1 937 767	42 600	8,18%	3 718 991 063	230 990	5 800	36 081 604 239	16,70%	96 150 658,00	35 985 453 581	2 168 757	16,70%	48 400	2 217 157	8,03%
KOWEÏT	5 451 615	865 021 507	870 473 122	51 816	41 700	0,39%	78 855 009	5 245	5 800	949 328 131	0,44%	5 582 740	943 745 391	57 061	0,44%	47 500	104 561	0,38%
LETTONIE	230 369	7 327 036	7 557 405	454	42 600	0,18%	3 419 474	206	5 800	10 976 879	0,01%	235 519	10 741 360	660	0,01%	48 400	49 060	0,18%
LITUANIE	525 273	4 631 778	5 157 051	306	41 700	0,17%	3 121 566	192	5 800	8 278 617	0,00%	530 073	7 748 544	498	0,00%	47 500	47 998	0,17%
LUXEMBOURG	780 780	214 071 520	214 852 300	12 880	42 600	0,23%	63 599 472	3 857	5 800	278 451 772	0,13%	877 205	277 574 567	16 737	0,13%	48 400	65 137	0,24%
NORVÈGE	12 984 437	3 198 392 015	3 211 376 452	186 029	42 600	0,94%	457 145 597	34 475	5 800	3 668 522 049	1,70%	13 846 312	3 654 675 737	220 504	1,70%	48 400	268 904	0,97%
NOUVELLE-ZÉLANDE	399 702	273 785 576	274 185 278	15 988	42 600	0,24%	41 326 284	2 976	5 800	315 511 562	0,15%	474 102	315 037 460	18 964	0,15%	48 400	67 364	0,24%
PAYS-BAS	43 793 477	6 530 261 043	6 574 054 520	393 862	42 600	1,80%	1 022 534 426	62 746	5 800	7 596 588 946	3,52%	45 362 127	7 551 226 819	456 608	3,52%	48 400	505 008	1,83%
PORTUGAL	4 708 053	280 337 816	285 045 869	17 187	42 600	0,25%	29 888 718	1 743	5 800	314 934 587	0,15%	4 751 628	310 182 959	18 930	0,15%	48 400	67 330	0,24%
ROYAUME-UNI	193 809 041	22 255 373 504	22 449 182 545	1 325 061	42 600	5,65%	4 105 903 033	271 085	5 800	26 555 085 578	12,29%	200 586 166	26 354 499 412	1 596 146	12,29%	48 400	1 644 546	5,96%
RUSSIE	2 544 316	391 871 722	394 416 038	27 975	42 600	0,29%	175 892 796	6 305	5 800	570 308 834	0,26%	2 701 941	567 606 893	34 280	0,26%	48 400	82 680	0,30%
SLOVÉNIE	13 027 387	25 368 457	38 395 844	2 316	42 600	0,19%	9 093 300	538	5 800	47 489 144	0,02%	13 040 837	34 448 307	2 854	0,02%	48 400	51 254	0,19%
SUÈDE	23 204 360	6 482 682 264	6 505 886 624	389 621	42 600	1,79%	1 010 536 954	62 169	5 800	7 516 423 578	3,48%	24 758 585	7 491 664 993	451 790	3,48%	48 400	500 190	1,81%
SUISSE	15 026 514	3 808 778 357	3 823 804 871	229 994	42 600	1,13%	718 330 006	43 020	5 800	4 542 134 877	2,10%	16 102 014	4 526 032 863	273 014	2,10%	48 400	321 414	1,16%
Total partiel, Partie I	1 265 967 044	189 517 406 909	190 783 373 953	11 402 957	1 275 148	52,38%	25 249 824 390	1 582 337	162 400	216 033 198 343	100,00%	1 305 528 394	214 727 669 949	12 985 411	100%	1 437 548	14 422 959	52,23%
Total partiel, Partie II	611 284 474	5 357 606 542	5 968 891 016	5 525 719	5 999 400	47,62%								6 373 139	100%	6 817 200	13 190 339	47,77%
Total	1 877 251 518	194 875 013 451	196 752 264 969	16 928 676	7 274 548	100,00%								19 358 550	100%	8 254 748	27 613 298	100,00%

Tableau 2 : Souscriptions, contributions et voix
(Montants exprimés en USD équivalent)

Partie II	Situation actuelle (avant IDA-16)						Allocation pour l'exercice des droits de préemption visant à maintenir la part du total des voix des pays de la Partie II				Ressources additionnelles obtenues dans le cadre d'IDA-16 en DTS ou en monnaies librement convertibles				Nombre de voix ajusté				
	Souscriptions portant attribution de voix	Contributions	Montant cumulé des ressources	Voix de souscription	Voix d'adhésion	% du total des voix	Souscriptions portant attribution de voix	Voix de souscription	Voix d'adhésion	% du total des voix	Souscriptions portant attribution de voix	Total des voix de souscription	Contributions	Montant des ressources additionnelles	Voix de souscription	En % Partie II	Voix d'adhésion	Nombre total des voix	% du total des voix
	(a-1)	(a-2)	(a-3)	(a-4)	(a-5)	(a-6)	(c-1)	(c-2)	(c-3)	(c-4)	(e-1)	(e-2)	(e-3)	(e-4)	(f-1)	(f-2)	(f-3)	(f-4)	(f-5)
AFGHANISTAN	1 587 971	0	1 587 971	13 596	42 600	0,23%	47 975	1 919	5 800	0,23%	0	0	0	0	15 515	0,24%	48 400	63 915	0,23%
ALBANIE	368 521	0	368 521	3 368	42 600	0,19%	11 875	475	5 800	0,19%	0	0	0	0	3 843	0,06%	48 400	52 243	0,19%
ALGÉRIE	6 323 710	0	6 323 710	53 702	42 600	0,40%	189 500	7 580	5 800	0,40%	0	0	0	0	61 282	0,96%	48 400	109 682	0,40%
ANGOLA	9 898 681	0	9 898 681	83 960	42 600	0,52%	296 275	11 851	5 800	0,52%	0	0	0	0	95 811	1,50%	48 400	144 211	0,52%
ARABIE SAOUDITE	21 344 424	2 463 072 341	2 484 416 765	705 166	42 600	3,09%	2 488 450	99 538	5 800	3,10%	164 650	6 586	109 405 064	112 058 164	811 290	12,73%	48 400	859 690	3,11%
ARGENTINE	29 832 146	45 227 836	75 059 982	270 001	42 600	1,29%	952 800	38 112	5 800	1,29%	101 550	4 062	67 477 095	68 531 445	312 175	4,90%	48 400	360 575	1,31%
ARMÉNIE	666 881	0	666 881	5 908	42 600	0,20%	20 850	834	5 800	0,20%	0	0	0	0	6 742	0,11%	48 400	55 142	0,20%
AZERBAÏDJAN	1 137 799	0	1 137 799	9 912	42 600	0,22%	34 975	1 399	5 800	0,22%	0	0	0	0	11 311	0,18%	48 400	59 711	0,22%
BAHAMAS	594 017	0	594 017	4 971	41 700	0,19%	17 550	702	5 800	0,20%	5 900	236	3 916 643	3 940 093	5 909	0,09%	47 500	53 409	0,19%
BANGLADESH	8 441 825	0	8 441 825	71 654	42 600	0,47%	252 850	10 114	5 800	0,47%	0	0	0	0	81 768	1,28%	48 400	130 168	0,47%
BARBADE	473 443	1 218 192	1 691 635	4 104	42 600	0,19%	14 475	579	5 800	0,19%	1 025	41	674 404	689 904	4 724	0,07%	48 400	53 124	0,19%
BÉLIZE	320 521	0	320 521	2 932	42 600	0,19%	10 350	414	5 800	0,19%	0	0	0	0	3 346	0,05%	48 400	51 746	0,19%
BÉNIN	791 301	0	791 301	6 930	42 600	0,20%	24 450	978	5 800	0,20%	0	0	0	0	7 908	0,12%	48 400	56 308	0,20%
BHOUTAN	85 579	0	85 579	952	42 600	0,18%	3 350	134	5 800	0,18%	0	0	0	0	1 086	0,02%	48 400	49 486	0,18%
BOLIVIE	1 667 201	0	1 667 201	14 289	42 600	0,24%	50 425	2 017	5 800	0,23%	0	0	0	0	16 306	0,26%	48 400	64 706	0,23%
BOSNIE-HERZÉGOVINE	10 159 514	0	10 159 514	10 315	42 600	0,22%	36 400	1 456	5 800	0,22%	0	0	0	0	11 771	0,18%	48 400	60 171	0,22%
BOTSWANA	263 071	1 515 927	1 778 998	2 613	42 600	0,19%	9 225	369	5 800	0,19%	0	0	0	0	2 982	0,05%	48 400	51 382	0,19%
BRESIL	31 644 726	737 722 501	769 367 227	334 728	42 600	1,56%	1 181 225	47 249	5 800	1,56%	150 550	6 022	100 035 345	101 367 120	387 999	6,09%	48 400	436 399	1,58%
BURKINA FASO	791 277	0	791 277	6 929	42 600	0,20%	24 450	978	5 800	0,20%	0	0	0	0	7 907	0,12%	48 400	56 307	0,20%
BURUNDI	1 198 635	0	1 198 635	10 363	42 600	0,22%	36 575	1 463	5 800	0,22%	0	0	0	0	11 826	0,19%	48 400	60 226	0,22%
CAMBODGE	1 608 188	0	1 608 188	13 888	42 600	0,23%	49 000	1 960	5 800	0,23%	0	0	0	0	15 848	0,25%	48 400	64 248	0,23%
CAMEROUN	1 587 921	0	1 587 921	13 595	42 600	0,23%	47 975	1 919	5 800	0,23%	0	0	0	0	15 514	0,24%	48 400	63 914	0,23%
ICAP-VERT	132 928	0	132 928	1 361	42 600	0,18%	4 800	192	5 800	0,18%	0	0	0	0	1 553	0,02%	48 400	49 953	0,18%
CHILI	5 542 425	0	5 542 425	47 169	42 600	0,37%	166 450	6 658	5 800	0,37%	52 300	2 082	34 746 972	34 965 722	55 919	0,88%	48 400	104 319	0,38%
CHINE	47 788 704	29 896 775	77 685 479	415 384	42 600	1,89%	1 465 825	58 633	5 800	1,90%	242 725	9 709	161 279 875	162 988 425	483 726	7,59%	48 400	532 126	1,93%
CHYPRE	1 207 798	5 813 426	7 021 224	10 730	42 600	0,22%	37 875	1 515	5 800	0,22%	10 225	409	6 790 849	6 838 949	12 654	0,20%	48 400	61 054	0,22%
COLOMBIE	5 730 151	26 659 256	32 389 387	54 663	42 600	0,40%	192 900	7 716	5 800	0,40%	0	0	0	0	62 379	0,98%	48 400	110 779	0,40%
COMORES	132 928	0	132 928	1 361	42 600	0,18%	4 800	192	5 800	0,18%	0	0	0	0	1 553	0,02%	48 400	49 953	0,18%
CONGO, RÉP. DÉM. DU	4 743 236	0	4 743 236	40 405	42 600	0,34%	142 575	5 703	5 800	0,34%	0	0	0	0	46 108	0,72%	48 400	94 508	0,34%
CONGO, RÉP. DU	791 277	0	791 277	6 929	42 600	0,20%	24 450	978	5 800	0,20%	0	0	0	0	7 907	0,12%	48 400	56 307	0,20%
CORÉE	4 792 199	1 260 208 783	1 265 000 982	131 298	42 600	0,72%	463 325	18 533	5 800	0,72%	513 325	20 533	341 090 981	342 067 631	170 364	2,67%	48 400	218 764	0,79%
COSTA RICA	320 006	0	320 006	2 888	42 600	0,19%	10 225	409	5 800	0,19%	0	0	0	0	3 307	0,05%	48 400	51 707	0,19%
CÔTE D'IVOIRE	1 587 921	0	1 587 921	13 595	42 600	0,23%	47 975	1 919	5 800	0,23%	0	0	0	0	15 514	0,24%	48 400	63 914	0,23%
CRATÉE	23 885 013	0	23 885 013	23 854	42 600	0,27%	84 175	3 367	5 800	0,27%	0	0	0	0	27 221	0,43%	48 400	75 621	0,27%
DJIBOUTI	258 555	0	258 555	2 433	42 600	0,19%	8 575	343	5 800	0,19%	0	0	0	0	2 776	0,04%	48 400	51 176	0,19%
DOMINIQUE	132 928	0	132 928	1 361	42 600	0,18%	4 800	192	5 800	0,18%	0	0	0	0	1 553	0,02%	48 400	49 953	0,18%
ÉGYPTE, RÉP. ARABE D'	8 012 733	1 927 733	9 940 466	69 345	42 600	0,46%	244 700	9 788	5 800	0,46%	3 200	128	2 122 098	2 369 998	79 261	1,24%	48 400	127 661	0,46%
EL SALVADOR	4 761 744	23 707	500 421	4 243	42 600	0,19%	14 975	599	5 800	0,19%	0	0	0	0	4 842	0,08%	48 400	53 242	0,19%
ÉQUATEUR	1 026 942	0	1 026 942	8 927	42 600	0,21%	31 500	1 260	5 800	0,21%	0	0	0	0	10 187	0,16%	48 400	58 587	0,21%
ÉTHIOPIE	148 843	0	148 843	1 503	42 600	0,18%	5 300	212	5 800	0,18%	0	0	0	0	1 715	0,03%	48 400	50 115	0,18%
ETHIOPIE	791 748	23 707	815 455	6 942	42 600	0,20%	24 500	980	5 800	0,20%	0	0	0	0	7 922	0,12%	48 400	56 322	0,20%
FIDJI	885 902	0	885 902	7 759	42 600	0,21%	27 375	1 095	5 800	0,21%	0	0	0	0	8 854	0,14%	48 400	57 254	0,21%
GABON	791 277	0	791 277	6 929	42 600	0,20%	24 450	978	5 800	0,20%	0	0	0	0	7 907	0,12%	48 400	56 307	0,20%
GAMBIE	426 222	0	426 222	3 852	42 600	0,19%	13 600	544	5 800	0,19%	0	0	0	0	4 396	0,07%	48 400	52 796	0,19%
GÉORGIE	1 090 587	0	1 090 587	9 508	42 600	0,22%	33 550	1 342	5 800	0,22%	0	0	0	0	10 850	0,17%	48 400	59 250	0,21%
GHANA	3 706 217	0	3 706 217	31 552	42 600	0,31%	111 350	4 454	5 800	0,31%	0	0	0	0	36 006	0,56%	48 400	84 406	0,31%
GRENADE	146 967	0	146 967	1 428	42 600	0,18%	5 050	202	5 800	0,18%	0	0	0	0	1 630	0,03%	48 400	50 030	0,18%
GUATEMALA	635 032	0	635 032	5 630	42 600	0,20%	19 875	795	5 800	0,20%	0	0	0	0	6 425	0,10%	48 400	54 825	0,20%
GUINÉE	1 587 921	0	1 587 921	13 595	42 600	0,23%	47 975	1 919	5 800	0,23%	0	0	0	0	15 514	0,24%	48 400	63 914	0,23%
GUINÉE ÉQUATORIALE	509 408	0	509 408	4 561	42 600	0,19%	16 100	644	5 800	0,19%	0	0	0	0	5 205	0,08%	48 400	53 605	0,19%

Tableau 2 : Souscriptions, contributions et voix
(Montants exprimés en USD équivalent)

Partie II	Situation actuelle (avant IDA-16)						Allocation pour l'exercice des droits de préemption visant à maintenir la part du total des voix des pays de la Partie II				Ressources additionnelles obtenues dans le cadre d'IDA-16 en DTS ou en monnaies librement convertibles				Nombre de voix ajusté				
	Souscriptions portant attribution de voix	Contributions	Montant cumulé des ressources	Voix de souscription	Voix d'adhésion	% du total des voix	Souscriptions portant attribution de voix	Voix de souscription	Voix d'adhésion	% du total des voix	Souscriptions portant attribution de voix	Total des voix de souscription	Contributions	Montant des ressources additionnelles	Voix de souscription	En % Partie II	Voix d'adhésion	Nombre total des voix	% du total des voix
	(a-1)	(a-2)	(a-3)	(a-4)	(a-5)	(a-6)	(c-1)	(c-2)	(c-3)	(c-4)	(e-1)	(e-2)	(e-3)	(e-4)	(f-1)	(f-2)	(f-3)	(f-4)	(f-5)
IGUINÉE-BISSAU	224 911	0	224 911	2 086	42 600	0,18%	7 350	294	5 800	0,18%	0	0	0	0	2 380	0,04%	48 400	50 780	0,19%
IGUYANA	1 277 925	0	1 277 925	11 061	42 600	0,22%	39 025	1 561	5 800	0,22%	0	0	0	0	12 622	0,20%	48 400	61 022	0,22%
IHAÏTI	1 198 635	0	1 198 635	10 363	42 600	0,22%	36 575	1 463	5 800	0,22%	0	0	0	0	11 826	0,19%	48 400	60 226	0,22%
HONDURAS	476 375	0	476 375	4 235	42 600	0,19%	14 950	598	5 800	0,19%	0	0	0	0	4 833	0,08%	48 400	53 233	0,19%
HONGRIE	12 057 834	114 972 921	127 030 755	112 222	42 600	0,64%	396 025	15 841	5 800	0,64%	30 225	1 209	20 090 597	20 516 847	129 272	2,03%	48 400	177 672	0,64%
ÎLES MARSHALL	23 197	0	23 197	433	42 600	0,18%	1 525	61	5 800	0,18%	0	0	0	0	494	0,01%	48 400	48 894	0,18%
ÎLES SALOMON	146 967	0	146 967	1 428	42 600	0,18%	5 050	202	5 800	0,18%	0	0	0	0	1 630	0,03%	48 400	50 030	0,18%
INDE	64 457 320	0	64 457 320	583 234	42 600	2,59%	2 058 150	82 326	5 800	2,59%	0	0	0	0	665 560	10,44%	48 400	713 960	2,59%
INDONÉSIE	17 409 096	0	17 409 096	147 547	42 600	0,79%	520 675	20 827	5 800	0,79%	0	0	0	0	168 374	2,64%	48 400	216 774	0,79%
IRAN, RÉP. ISLAMIQUE D'	7 125 461	0	7 125 461	60 532	42 600	0,43%	213 600	8 544	5 800	0,43%	27 700	1 108	18 414 096	18 655 396	70 184	1,10%	48 400	118 584	0,43%
IRAQ	1 198 635	0	1 198 635	10 363	42 600	0,22%	36 575	1 463	5 800	0,22%	0	0	0	0	11 826	0,19%	48 400	60 226	0,22%
ISRAËL	2 796 653	66 717 865	69 514 518	28 718	42 600	0,29%	101 350	4 054	5 800	0,29%	37 525	1 501	24 937 761	25 076 636	34 273	0,54%	48 400	82 673	0,30%
JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE	1 587 921	0	1 587 921	13 595	42 600	0,23%	47 975	1 919	5 800	0,23%	0	0	0	0	15 514	0,24%	48 400	63 914	0,24%
JORDANIE	476 375	0	476 375	4 235	42 600	0,19%	14 950	598	5 800	0,19%	0	0	0	0	4 833	0,08%	48 400	53 233	0,19%
KAZAKHSTAN	2 408 121	0	2 408 121	20 677	42 600	0,26%	72 975	2 919	5 800	0,26%	4 475	179	2 967 620	3 045 070	23 775	0,37%	48 400	72 175	0,26%
KENYA	2 640 674	0	2 640 674	22 556	42 600	0,27%	79 600	3 184	5 800	0,27%	0	0	0	0	25 740	0,40%	48 400	74 140	0,27%
KIRIBATI	101 379	0	101 379	1 089	42 600	0,18%	3 850	154	5 800	0,18%	0	0	0	0	1 243	0,02%	48 400	49 643	0,18%
KOSOVO	874 956	0	874 956	7 310	41 700	0,20%	25 800	1 032	5 800	0,21%	0	0	0	0	8 342	0,13%	47 500	55 842	0,20%
LESOTHO	258 555	0	258 555	2 433	42 600	0,19%	8 575	343	5 800	0,19%	0	0	0	0	2 776	0,04%	48 400	51 176	0,19%
LIBAN	714 314	0	714 314	6 328	42 600	0,20%	22 325	893	5 800	0,20%	0	0	0	0	7 221	0,11%	48 400	55 621	0,20%
LIBÉRIA	1 198 635	0	1 198 635	10 363	42 600	0,22%	36 575	1 463	5 800	0,22%	0	0	0	0	11 826	0,19%	48 400	60 226	0,22%
MACÉDOINE, ERY	4 474 352	0	4 474 352	4 704	42 600	0,20%	16 600	664	5 800	0,20%	0	0	0	0	5 368	0,08%	48 400	53 768	0,19%
MADAGASCAR	1 587 921	0	1 587 921	13 595	42 600	0,23%	47 975	1 919	5 800	0,23%	0	0	0	0	15 514	0,24%	48 400	63 914	0,23%
MALAWI	1 198 635	0	1 198 635	10 363	42 600	0,22%	36 575	1 463	5 800	0,22%	0	0	0	0	11 826	0,19%	48 400	60 226	0,22%
MALAYSIA	3 960 112	2 080 753	6 040 865	33 802	42 600	0,32%	119 275	4 771	5 800	0,32%	0	0	0	0	38 573	0,61%	48 400	86 973	0,31%
MALDIVES	54 301	0	54 301	690	42 600	0,18%	2 425	97	5 800	0,18%	0	0	0	0	787	0,01%	48 400	49 187	0,18%
MAU	1 370 305	0	1 370 305	11 798	42 600	0,22%	41 625	1 665	5 800	0,22%	0	0	0	0	13 463	0,21%	48 400	61 863	0,22%
MAROC	5 542 425	0	5 542 425	47 169	42 600	0,37%	166 450	6 658	5 800	0,37%	0	0	0	0	53 827	0,84%	48 400	102 227	0,37%
MAURICE	1 357 826	35 560	1 393 386	11 771	42 600	0,22%	41 550	1 662	5 800	0,22%	0	0	0	0	13 433	0,21%	48 400	61 833	0,22%
MAURITANIE	791 277	0	791 277	6 929	42 600	0,20%	24 450	978	5 800	0,20%	0	0	0	0	7 907	0,12%	48 400	56 307	0,20%
MEXIQUE	14 322 958	178 648 711	192 971 669	147 406	42 600	0,79%	520 175	20 807	5 800	0,79%	150 575	6 023	100 056 298	100 727 048	174 236	2,73%	48 400	222 636	0,81%
MICRONÉSIE, ÉTATS FÉD. DE	38 992	0	38 992	570	42 600	0,18%	2 000	80	5 800	0,18%	0	0	0	0	650	0,01%	48 400	49 050	0,18%
MOLDOVA	886 656	0	886 656	7 778	42 600	0,21%	27 450	1 098	5 800	0,21%	0	0	0	0	8 876	0,14%	48 400	57 276	0,21%
MONGOLIE	368 520	0	368 520	3 368	42 600	0,19%	11 875	475	5 800	0,19%	0	0	0	0	3 843	0,06%	48 400	52 243	0,19%
MONTÉNÉGR	727 189	0	727 189	5 850	41 700	0,20%	20 650	826	5 800	0,20%	0	0	0	0	6 676	0,10%	47 500	54 176	0,20%
MOZAMBIQUE	2 153 795	0	2 153 795	18 413	42 600	0,25%	64 975	2 599	5 800	0,25%	0	0	0	0	21 012	0,33%	48 400	69 412	0,25%
MYANMAR	3 175 817	0	3 175 817	27 149	42 600	0,29%	95 800	3 832	5 800	0,29%	0	0	0	0	30 981	0,49%	48 400	79 381	0,29%
NÉPAL	791 277	0	791 277	6 929	42 600	0,20%	24 450	978	5 800	0,20%	0	0	0	0	7 907	0,12%	48 400	56 307	0,20%
NICARAGUA	476 375	0	476 375	4 235	42 600	0,19%	14 950	598	5 800	0,19%	0	0	0	0	4 833	0,08%	48 400	53 233	0,19%
NIGER	791 277	0	791 277	6 929	42 600	0,20%	24 450	978	5 800	0,20%	0	0	0	0	7 907	0,12%	48 400	56 307	0,20%
NIGÉRIA	5 273 694	0	5 273 694	44 810	42 600	0,36%	158 125	6 325	5 800	0,36%	0	0	0	0	51 135	0,80%	48 400	99 535	0,36%
OMAN	479 877	1 031 875	1 511 752	4 370	42 600	0,19%	15 425	617	5 800	0,19%	0	0	0	0	4 987	0,08%	48 400	53 387	0,19%
OUGANDA	2 640 674	0	2 640 674	22 556	42 600	0,27%	79 600	3 184	5 800	0,27%	0	0	0	0	25 740	0,40%	48 400	74 140	0,27%
OUZBÉKISTAN	1 937 848	0	1 937 848	16 687	42 600	0,24%	58 925	2 357	5 800	0,24%	0	0	0	0	19 054	0,30%	48 400	67 454	0,24%
PAKISTAN	15 933 928	118 533	16 052 461	136 434	42 600	0,79%	488 525	19 941	5 800	0,79%	0	0	0	0	157 975	2,48%	48 400	206 375	0,75%
PALAOS	36 150	0	36 150	456	42 600	0,18%	1 600	64	5 800	0,18%	0	0	0	0	520	0,01%	48 400	48 920	0,18%
PANAMA	40 687	0	40 687	629	42 600	0,18%	2 225	89	5 800	0,18%	0	0	0	0	718	0,01%	48 400	49 118	0,18%
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE	1 357 203	0	1 357 203	11 755	42 600	0,22%	41 475	1 659	5 800	0,22%	0	0	0	0	13 414	0,21%	48 400	61 814	0,22%
PARAGUAY	476 375	0	476 375	4 235	42 600	0,19%	14 950	598	5 800	0,19%	0	0	0	0	4 833	0,08%	48 400	53 233	0,19%
PÉROU	2 783 877	0	2 783 877	23 851	42 600	0,27%	84 175	3 367	5 800	0,27%	23 475	939	15 602 676	15 710 326	28 157	0,44%	48 400	76 557	0,28%
PHILIPPINES	7 915 057	180 176	8 095 233	67 376	42 600	0,45%	237 750	9 510	5 800	0,45%	16 850	674	11 195 633	11 450 233	77 560	1,22%	48 400	125 960	0,45%
POLOGNE	48 010 141	57 122 789	105 132 930	415 131	42 600	1,89%	1 464 950	58 598	5 800	1,89%	13 225	529	8 780 248	10 258 423	474 258	7,44%	48 400	522 658	1,89%
RÉP. ARABE SYRIENNE	1 495 393	0	1 495 393	12 849	42 600	0,23%	45 350	1 814	5 800	0,23%	0	0	0	0	14 663	0,23%	48 400	63 063	0,23%
RÉP. CENTRAFRICAINE	791 277	0	791 277	6 929	42 600	0,20%	24 450	978	5 800	0,20%	0	0	0	0	7 907	0,12%	48 400	56 307	0,20%
RÉP. DÉM. POP. LAO	791 277	0	791 277	6 929	42 600	0,20%	24 450	978	5 800	0,20%	0	0	0	0	7 907	0,12%	48 400	56 307	0,20%

Tableau 2 : Souscriptions, contributions et voix
(Montants exprimés en USD équivalent)

Partie II	Situation actuelle (avant IDA-16)						Allocation pour l'exercice des droits de préemption visant à maintenir la part du total des voix des pays de la Partie II				Ressources additionnelles obtenues dans le cadre d'IDA-16 en DTS ou en monnaies librement convertibles				Nombre de voix ajusté				
	Souscriptions portant attribution de voix	Contributions	Montant cumulé des ressources	Voix de souscription	Voix d'adhésion	% du total des voix	Souscriptions portant attribution de voix	Voix de souscription	Voix d'adhésion	% du total des voix	Souscriptions portant attribution de voix	Total des voix de souscription	Contributions	Montant des ressources additionnelles	Voix de souscription	En % Partie II	Voix d'adhésion	Nombre total des voix	% du total des voix
	(a-1)	(a-2)	(a-3)	(a-4)	(a-5)	(a-6)	(c-1)	(c-2)	(c-3)	(c-4)	(e-1)	(e-2)	(e-3)	(e-4)	(f-1)	(f-2)	(f-3)	(f-4)	(f-5)
Membre																			
RÉP. DOMINICAINE	636 338	68 614	704 952	5 677	42 600	0,20%	20 025	801	5 800	0,20%	0	0	0	0	6 478	0,10%	48 400	54 878	0,20%
RÉP. KIRGHIZE	634 888	0	634 888	5 619	42 600	0,20%	19 825	793	5 800	0,20%	0	0	0	0	6 412	0,10%	48 400	54 812	0,20%
RÉP. SLOVAQUE	2 925 941	21 270 194	24 196 135	26 941	42 600	0,29%	95 075	3 803	5 800	0,29%	5 000	200	3 319 399	3 419 474	30 944	0,49%	48 400	79 344	0,29%
RÉP. TCHÈQUE	5 807 481	82 757 627	88 565 108	54 201	42 600	0,40%	191 275	7 651	5 800	0,40%	27 525	1 101	18 281 986	18 500 786	62 953	0,99%	48 400	111 353	0,40%
ROUMANIE	5 983 797	0	5 983 797	49 982	41 700	0,38%	176 375	7 055	5 800	0,38%	0	0	0	0	57 037	0,89%	47 500	104 537	0,38%
RWANDA	1 198 635	0	1 198 635	10 363	42 600	0,22%	36 575	1 463	5 800	0,22%	0	0	0	0	11 826	0,19%	48 400	60 226	0,22%
SAINTE-LUCIE	242 394	0	242 394	2 279	42 600	0,19%	8 050	322	5 800	0,19%	0	0	0	0	2 601	0,04%	48 400	51 001	0,18%
SAINT-KITTS-ET-NEVIS	211 171	0	211 171	2 020	42 600	0,18%	7 125	285	5 800	0,18%	0	0	0	0	2 305	0,04%	48 400	50 705	0,18%
SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES	117 104	0	117 104	1 223	42 600	0,18%	4 325	173	5 800	0,18%	0	0	0	0	1 396	0,02%	48 400	49 796	0,18%
SAMOA	146 967	0	146 967	1 428	42 600	0,18%	5 050	202	5 800	0,18%	0	0	0	0	1 630	0,03%	48 400	50 030	0,18%
SAO TOMÉ-ET-PRINCIPE	117 261	0	117 261	1 229	42 600	0,18%	4 325	173	5 800	0,18%	0	0	0	0	1 402	0,02%	48 400	49 802	0,18%
SENEGAL	2 640 674	0	2 640 674	22 556	42 600	0,27%	79 600	3 184	5 800	0,27%	0	0	0	0	25 740	0,40%	48 400	74 140	0,27%
SERBIE	29 651 418	0	29 651 418	29 544	42 600	0,30%	104 250	4 170	5 800	0,30%	0	0	0	0	33 714	0,53%	48 400	82 114	0,30%
SIERRA LEONE	1 198 635	0	1 198 635	10 363	42 600	0,22%	36 575	1 463	5 800	0,22%	0	0	0	0	11 826	0,19%	48 400	60 226	0,22%
SINGAPOUR	745 342	111 288 450	112 033 792	13 003	41 700	0,23%	45 875	1 835	5 800	0,23%	74 575	2 983	49 555 599	49 676 049	17 821	0,28%	47 500	65 321	0,24%
SOMALIE	1 198 635	0	1 198 635	10 363	42 600	0,22%	36 575	1 463	5 800	0,22%	0	0	0	0	11 826	0,19%	48 400	60 226	0,22%
SOUDAN	1 587 921	0	1 587 921	13 595	42 600	0,23%	47 975	1 919	5 800	0,23%	0	0	0	0	15 514	0,24%	48 400	63 914	0,23%
SRI LANKA	4 756 257	0	4 756 257	40 445	42 600	0,34%	142 725	5 709	5 800	0,34%	0	0	0	0	46 154	0,72%	48 400	94 554	0,34%
SWAZILAND	509 586	0	509 586	4 565	42 600	0,19%	16 100	644	5 800	0,19%	0	0	0	0	5 209	0,08%	48 400	53 609	0,19%
TADJIKISTAN	588 521	0	588 521	5 246	42 600	0,20%	18 500	740	5 800	0,20%	0	0	0	0	5 986	0,09%	48 400	54 386	0,20%
TANZANIE	2 640 674	0	2 640 674	22 556	42 600	0,27%	79 600	3 184	5 800	0,27%	0	0	0	0	25 740	0,40%	48 400	74 140	0,27%
TCHAD	791 277	0	791 277	6 929	42 600	0,20%	24 450	978	5 800	0,20%	0	0	0	0	7 907	0,12%	48 400	56 307	0,20%
THAÏLANDE	4 756 257	0	4 756 257	40 445	42 600	0,34%	142 725	5 709	5 800	0,34%	0	0	0	0	46 154	0,72%	48 400	94 554	0,34%
TIMOR-LESTE	452 425	0	452 425	3 758	41 700	0,19%	13 250	530	5 800	0,19%	0	0	0	0	4 288	0,07%	47 500	51 788	0,19%
TOGO	1 198 635	0	1 198 635	10 363	42 600	0,22%	36 575	1 463	5 800	0,22%	0	0	0	0	11 826	0,19%	48 400	60 226	0,22%
TONGA	117 104	0	117 104	1 223	42 600	0,18%	4 325	173	5 800	0,18%	0	0	0	0	1 396	0,02%	48 400	49 796	0,18%
TRINITÉ-ET-TOBAGO	2 123 964	0	2 123 964	18 209	42 600	0,25%	64 250	2 570	5 800	0,25%	0	0	0	0	20 779	0,33%	48 400	69 179	0,25%
TUNISIE	2 376 705	0	2 376 705	20 387	42 600	0,26%	71 950	2 878	5 800	0,26%	0	0	0	0	23 265	0,37%	48 400	71 665	0,26%
TURQUIE	9 464 830	148 002 290	157 467 120	95 947	42 600	0,57%	338 575	13 543	5 800	0,57%	29 400	1 176	19 541 173	19 909 148	110 666	1,74%	48 400	159 066	0,58%
TUVALU	31 342	0	31 342	264	41 700	0,17%	925	37	5 800	0,18%	0	0	0	0	301	0,00%	47 500	47 801	0,17%
UKRAINE	9 827 391	0	9 827 391	81 108	41 700	0,51%	286 225	11 449	5 800	0,51%	0	0	0	0	92 557	1,45%	47 500	140 057	0,51%
VANUATU	304 881	0	304 881	2 802	42 600	0,19%	9 900	396	5 800	0,19%	0	0	0	0	3 198	0,05%	48 400	51 598	0,19%
VIET NAM	2 376 705	0	2 376 705	20 387	42 600	0,26%	71 950	2 878	5 800	0,26%	0	0	0	0	23 265	0,37%	48 400	71 665	0,26%
YÉMEN, RÉP. DU	2 478 942	0	2 478 942	19 561	42 600	0,26%	69 025	2 761	5 800	0,26%	0	0	0	0	22 322	0,35%	48 400	70 722	0,26%
ZAMBIE	4 225 912	0	4 225 912	36 044	42 600	0,32%	127 200	5 088	5 800	0,32%	0	0	0	0	41 132	0,65%	48 400	89 532	0,32%
ZIMBABWE	6 461 143	0	6 461 143	54 740	42 600	0,40%	193 175	7 727	5 800	0,40%	0	0	0	0	62 467	0,98%	48 400	110 967	0,40%
Total partiel, Partie II	611 284 474	5 357 606 542	5 968 891 016	5 525 719	5 999 400	47,82%	19 499 500	779 980	817 800	47,65%	1 686 000	67 440	1 120 282 412	1 132 762 887	6 373 139	100%	6 817 200	13 190 339	47,77%
Total partiel, Partie I	1 265 967 044	189 517 406 909	190 783 373 953	11 402 957	1 275 148	52,38%									12 985 411	100%	1 437 548	14 422 959	52,23%
Grand Total	1 877 251 518	194 875 013 451	196 752 264 969	16 928 676	7 274 548	100,00%									19 358 550	100%	8 254 748	27 613 298	100,00%

Notes :

Situation actuelle (a-1) à (a-6) : Basée sur l'hypothèse que les membres qui n'ont pas encore versé la totalité de leurs souscriptions ou contributions au titre d'une quelconque reconstitution antérieure honoreront leurs obligations. Pour calculer les montants aux fins de l'ajustement des voix, on a multiplié par 1,20635 les montants des souscriptions et des contributions afférentes aux trois premières reconstitutions (qui étaient libellées en dollars des États-Unis du pois et titre en vigueur le 1^{er}

Attribution de voix en cas d'encaissement : Les voix de souscription sont allouées sur la base de la valeur imputée de ces contributions en fonction du calendrier d'encaissement correspondant plutôt que d'après les montants nominaux figurant dans les tableaux des contributions. Pour la Seizième reconstitution, ces valeurs sont prises en compte dans la colonne (b-1) pour les pays de la Première partie, et dans la colonne (e-4) pour les pays de la Deuxième partie.

Ressources additionnelles obtenues dans le cadre d'IDA-16 en DTS ou en monnaies librement convertibles : Les montants portés dans la colonne (e-4) sont les ressources additionnelles versées dans le cadre d'IDA-16 par les États membres de la Deuxième partie en DTS ou en monnaies librement convertibles, comme indiqué au Tableau 1. Le montant équivalent en dollar est le résultat de la conversion du montant en DTS au moyen du taux de change moyen en dollar en DTS sur la période allant du 1^{er} avril au 30 septembre 2010 (DTS 1 = USD 1,50233). Ces montants sont répartis entre les souscriptions portant attribution de voix (colonnes (c-1) et (e-1) et les contributions (colonnes (e-3)).

Mise à jour pour les pays membres de la Partie II : Ce tableau a été mis à jour afin de rendre compte du changement de statut prévu pour certains pays membres de la Partie II. Les nouveaux pays membres de l'IDA, tels que le Kosovo, la Roumanie et Tuvalu, ont été ajoutés à la liste de pays, tandis que le Venezuela a été retiré, et les ajustements nécessaires effectués.